



DIGITAL CALIBRATION MEASURING TOOL PDKM A1

(GB)

DIGITAL CALIBRATION MEASURING TOOL

Operation and safety notes/

(FI)

DIGITAALINEN KALIBRO- INTIMITTAUSTYÖKALU

Käyttö- ja turvaohjeet

(SE)

DIGITALT KALIBRERING- SMÄTVERKTYG

Bruksanvisning och
säkerhetsanvisningar

(PL)

CYFROWE, KALIBRACY- JNE NARZĘDZIE POMIA- ROWE

Wskazówki dotyczące obsługi i
bezpieczeństwa

(LT)

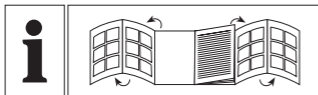
SKAITMENINIS KALIBRA- TORIUS – MATUOKLIS

Naudojimo ir saugos pastabos

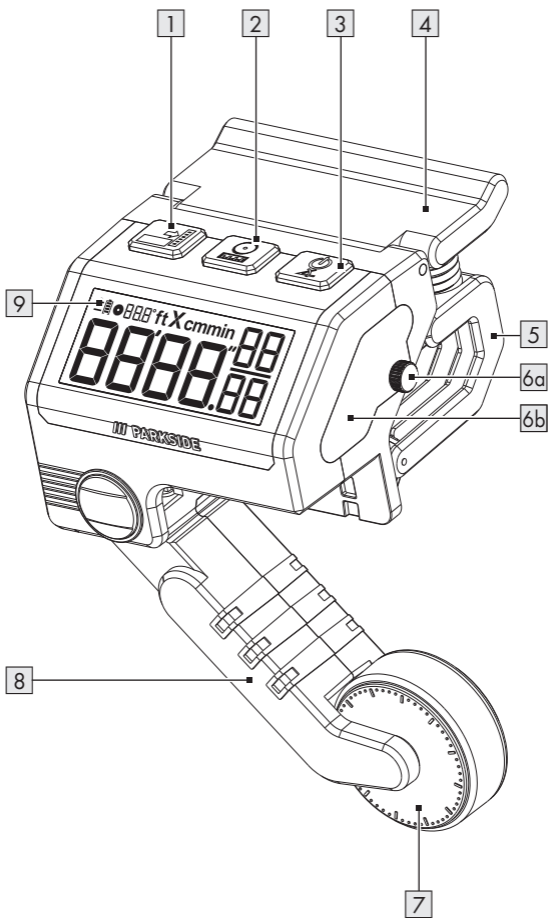
(DE) (AT) (CH)

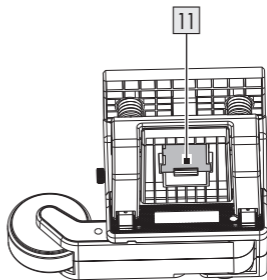
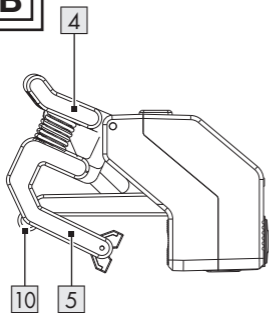
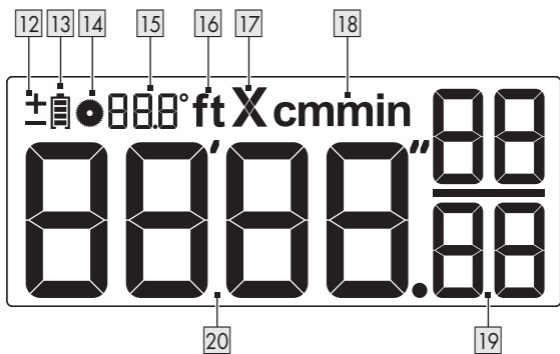
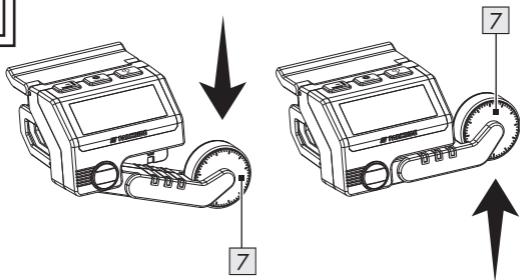
DIGITALES KALIBRIER- MESSWERKZEUG

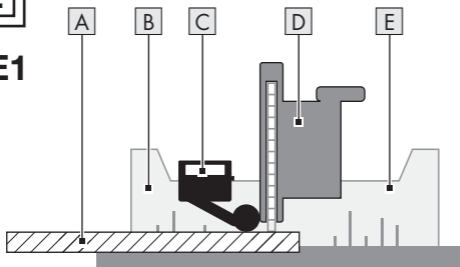
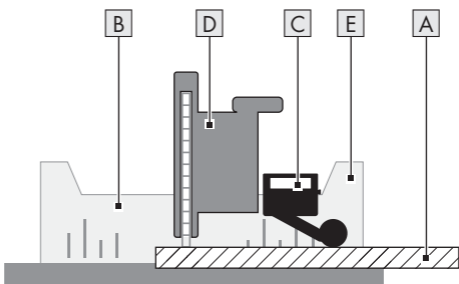
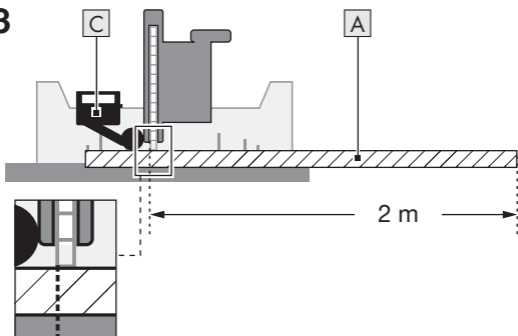
Bedienungs- und
Sicherheitshinweise/

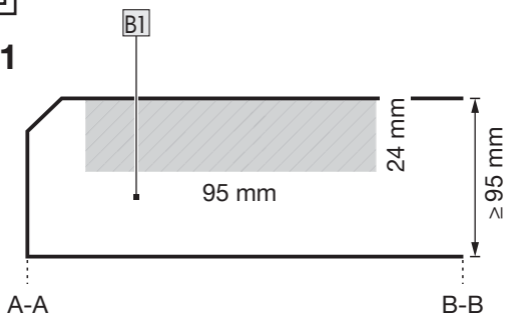
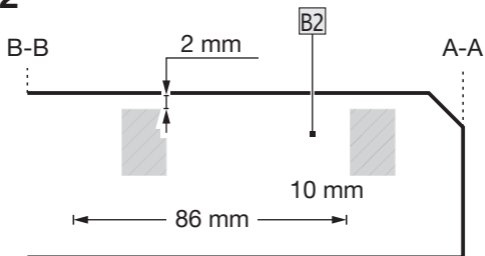
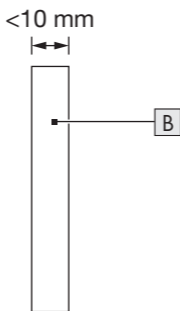


GB	Operation and safety notes/	Page	6
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	30
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	54
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	78
LT	Naudojimo ir saugos pastabos	Psl	105
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise/	Seite	129

A

B**C****D**

E**E1****E2****E3**

F**F1****F2****F3**

List of pictograms used	Page	8
Introduction	Page	10
Intended use	Page	10
Scope of delivery	Page	10
Description of parts	Page	11
Technical data	Page	12
General safety instructions	Page	12
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page	14
First set-up of the product	Page	15
Unpacking the product	Page	15
Inserting/replacing batteries	Page	16
Operation	Page	16
Switching on/off	Page	16
Resetting the measurement value	Page	16
Locking/unlocking the clamp	Page	17
Attaching the product to the saw fence ..	Page	17
Removing the product from the saw fence	Page	18
Lowering/folding the arm	Page	19
Calibration	Page	19
Setting the blade thickness	Page	21
Setting the blade angle	Page	21
Switching units	Page	24
Left cut/right cut	Page	25

Cleaning and maintenance	Page	25
Cleaning	Page	25
Maintenance	Page	26
Storage	Page	26
Disposal	Page	26
Warranty	Page	27
Warranty claim procedure.	Page	28
Service	Page	29

List of pictograms used



Read the user manual.



Danger of explosion



Wear safety gloves.



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.



Direct current/voltage



Including batteries



Keep the batteries out of reach of children.



Do not throw the batteries into fire.



Do not use force on the batteries.



Do not disassemble/open the batteries.



Do not mix different types or brands of batteries.



Never mix new and used batteries.



Do not recharge the batteries.



Do not throw the batteries into water.



Do not short-circuit the batteries.



Insert the batteries according to the correct polarity (+ and -).



Safety information



Instructions for use



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

DIGITAL CALIBRATION MEASURING TOOL

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- The product is designed for measuring lengths in woodworking, metalworking, and construction tasks.
- The product can be used for cutting applications on miter saws, cut off saws, and band saws.
- This product is only intended for indoor use.
- The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use.
- The product is not intended for commercial purposes.
- Any other use or modification of the product shall be considered improper use and may result in serious accidents.

● **Scope of delivery**

- 1 Digital calibration measuring tool
- 2 Batteries LR6 (AA)
- 1 User manual

● Description of parts

Fig. A








1		Zero button
2		Blade offset/units button
3		Power/angle set button
4		Clamp handle
5		Clamp
6a		Knob
6b		Battery compartment with lid
7		Measurement wheel
8		Arm
9		Display

Fig. B


10		Lower handle
11		Latch

Fig. C (Indicators)

12		Positive/negative value
13		Battery level
14		Blade offset active
15		Set blade angle
16	ft	Unit (ft)

17		Fractional targeting
18	mm cm m in	Unit (mm/cm/m/in)
19		Fractional/decimal digits
20		Primary digits

● Technical data

Measuring accuracy:	± 0.5 mm
Max. measuring range (height of arm):	95 mm
Display accuracy:	0.1 mm
Max. clamping thickness:	10 mm
Batteries:	2x 1.5 V  LR6 (type AA)



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!


In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material.

The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product may be used by adults. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children.
- Do not expose the product to moisture or direct sunlight.
- Do not expose the product to extremely high temperatures or temperature fluctuations. For example, do not leave the product in your car for a long time. In the case of large temperature fluctuations, let the product acclimatise before use. In extreme temperatures or temperature fluctuations, the precision of the product can be impaired.
- Avoid strong impacts against the product. Damage to the product can impair its accuracy.
- Turn the product off during transport.
-  Do not use the product in explosive atmospheres which contain flammable liquids, gases, or dust.
- Do not use the product under wet or dusty conditions.
- Do not use the product with accessories that are not recommended by the manufacturer.
- Do not store the product in locations where the temperature may exceed +40 °C or drop below -15 °C.

- Only use the product in environments with a relative humidity of 8 % to 80 % (non-condensing).
- Only use the product in altitudes below 3,000 m.
- Securely attach the product to the saw fence before taking measurements.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.









● **First set-up of the product**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).







3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described (see “Warranty”).

● Inserting/replacing batteries



- ① **INFO:**   indicates the charging level of the batteries (/full, /empty).
1. Opening the battery compartment : Rotate the knob  in anticlockwise direction. Remove the lid.
 2. Remove the old batteries, if required.
 3. Insert the new batteries according to the correct polarity (+ and -).
 4. Closing the battery compartment : Attach the lid. Rotate the knob  in clockwise direction.

● Operation

● Switching on/off

- ① **INFO:** If no button is pressed or if there is no change of measurement data for 5 minutes: The product automatically switches off.
- Switching on:** Press  . The display  lights up.
- Switching off:** Press and hold   for 2 seconds until the display  goes off.

● Resetting the measurement value

- ① **INFO:** The starting measurement value depends on the set blade angle (see “Setting the blade angle”).
- Press  . The measurement value sets back to the starting measurement value.

● Locking/unlocking the clamp

Unlocking

1. Squeeze and hold the clamp handle **4** and the lower handle **10** together.
2. Press the latch **11** and release the hooked-in hook of the clamp handle **4**. The latch should be freely movable now.
3. Release the clamp handle **4** and the lower handle **10**. Open the clamp **5**.

Locking

1. Squeeze and hold the clamp handle **4** and the lower handle **10** together.
2. Hook in the hook of the clamp handle **4** into the latch **11**. The latch is blocked.
3. Release the clamp handle **4** and the lower handle **10**. The clamp **5** is locked.

● Attaching the product to the saw fence

Fig. E, F

- Fig. E and F show following parts:

Fig. E

A	Measuring material
B	Left saw fence
C	Product
D	Saw
E	Right saw fence

Fig. F

INFO:

- Fig. F shows exemplarily the left saw fence.
- The front side and the back side are aligned.

A rectangular box with a white background and a thin black border, containing the text "B1 Saw fence (front side)".
A rectangular box with a white background and a thin black border, containing the text "B2 Saw fence (back side)".
A rectangular box with a white background and a thin black border. On the left side, there is a shaded area with diagonal hatching. To the right of this area is the text "Contact areas of the clamp" followed by a small box containing the number "5".

- The default position for the product is on the left saw fence (Fig. E1).
 - You can place the product on the right saw fence (Fig. E2). In this case you will have to switch the product to the right cut conversion (see “Left cut/right cut”).
1. Choose a suitable mounting position for the product:
 - Review the additional space requirements (Fig. F).
 - The mounting surface on the saw fence must be flat (do not mount the product on a ribbed surface).
 2. Unlock the clamp and open it (see “Locking/unlocking the clamp”).
 3. Place the product on the saw fence.
 4. Lock the clamp (see “Locking/unlocking the clamp”).
 5. Check that the product is securely attached to the saw fence.

● Removing the product from the saw fence

1. Unlock the clamp and open it (see “Locking/unlocking the clamp”).
2. Remove the product.




● Lowering/folding the arm

Fig. D

- **Lowering:** Push the arm **8** down. The measurement wheel **7** is pressed onto the measuring material.
- **Folding:** Push the arm **8** up. The arm locks in the folded position when it clicks.


● Calibration

i INFO:


- Materials can differ in their surface properties, which can influence the measurement. We recommend calibrating the product after every change of material.
 - Keep the back of the measuring material pushed against the saw fence at all times.
 - Required tools/materials:
 - A flat, smooth and straight piece of material with a length of ≥ 2.5 m (8.2 ft)
 - Pencil
 - Measuring tape (≥ 2 m (8 ft)).
1. Before calibrating: Switch off the product.
 2. Press and hold  **1**,  **2** and  **3** simultaneously for 2 seconds. The display **9** shows **CAL**.




3. Push the arm **8** down until the measurement wheel **7** touches the measuring material.
4. Slide the measuring material under the measurement wheel **7** until it is slightly past the saw blade location.
5. Cut the material.

6. Use a measuring tape and a pencil to mark the exact positions:
- In **ft** mode: At 6 ft (72 in)
 - In **m** mode: At 2 m (200 cm)
7. Press  **1**. The display **9** shows **CAL ZERO**. The previous calibration value is cleared.




8. Move the material slightly to the right.
9. Press  **1**. The display **9** shows **CAL GO 2.00 m**.




10. Press  **2** to select the unit: The display **9** shows **2.00 m** or **6.00 ft**.




11. If necessary, you can restart the calibration: Press  **3** to clear the calibration value and to restart from step 7.




12. Slide the material from the left to the right, until the left edge of the saw blade is perfectly aligned with the mark made in step 6.
13. Confirming the calibration: Press  **1**. The display **9** shows **DONE** for 1 second. Then the product returns to normal mode.




● Setting the blade thickness

1. Switch on the product.
2. Press and hold  **2** for 2 seconds. The display **9** shows **BLADE** to indicate the blade thickness setting.



3. Wait for 2 seconds.  **14** flashes. The display **9** shows the initial value (2 mm).



4. Scroll the measurement wheel **7** to adjust the blade thickness.
5. Press  **2** to select the unit: **mm/in/in** (fractioned)



6. If necessary, you can clear the setting: Press  **3**.



7. Confirming the setting: Press  **1**.



● Setting the blade angle

Fig. G

① INFO:

- The blade angle can be set to **OFF** or adjusted from 0° to 60° in the following increments:
0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF

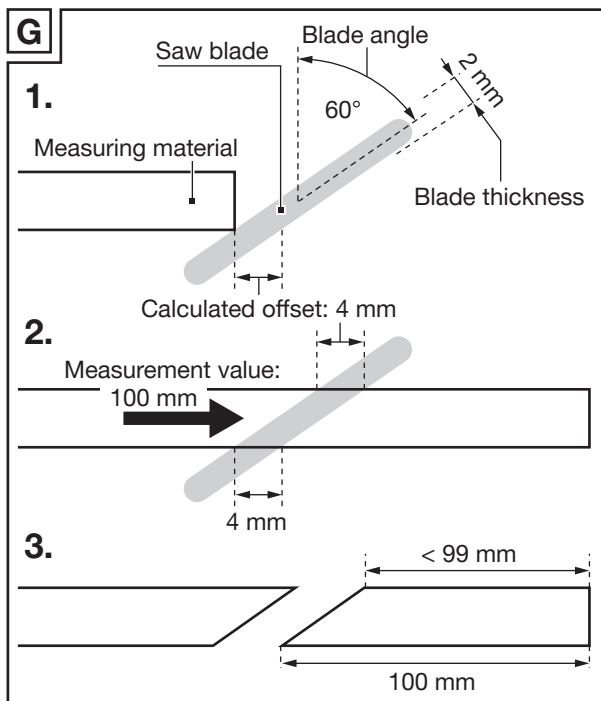
- The selected blade angle is displayed by the blade angle indicator **18**.
- The angle setting is influencing the starting measurement value:

Angle setting	Starting measurement value
OFF	0
0°	0 – Blade thickness
5° to 60°	0 – Calculated offset (Calculated offset = Blade thickness × Angle factor)

Example (Fig. G):

Setting	Value
Blade thickness:	2 mm
Blade angle:	60°
Displacement of the material up to the measured value of:	100 mm

Result	Value
Calculated offset:	4 mm
Starting measurement value:	-4 mm
Length of the cut-off section (longer side)*:	100 mm
* The length of the shorter side depends on the thickness of the material.	



1. Switch on the product.
2. Press $\text{[} \frac{\circ}{2} \text{]}$ [3] . The display [9] shows \bullet [14] . The blade angle indicator [15] is flashing to indicate the blade angle setting.



3. Increasing the blade angle: Press $\text{[} \frac{\circ}{2} \text{]}$ [2] .





4. Confirming and exiting: Press  .

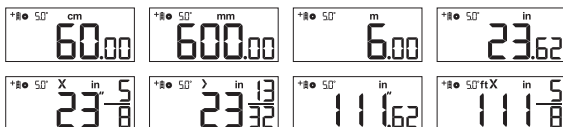



5. When starting with an angle cut:
 – Reset the measurement value (see “Resetting the measurement value”).

● Switching units

- ① **INFO:** The selected unit is displayed by the unit indicators  .

- Press   to switch between 8 different units:
cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- When the unit is set to **in16/in32/ftin16**:
 >X<  is displayed (since fractions do not represent exact dimensions).

Symbol	Explanation
<	Smaller than actual value
X	Approximate actual value
>	Larger than actual value

Example			
Display:	< 3 9/16 in	X 3 9/16 in	> 3 9/16 in
Actual value:	3.54 in	3.57 in	3.59 in

● Left cut/right cut

❗ INFO:

- The default position for the product is on the left saw fence (Fig. E1).
- When using the product on the right saw fence (Fig. E2): Switch the product to the right cut conversion.

Setting	Explanation
Left cut (default)	The measured value increases when the measuring material is slid to the right.
Right cut	The measured value increases when the measuring material is slid to the left.


1. Switch on the product.
2. Press and hold   for 10 seconds. The display  shows **FLIP** to indicate the switch between left mode or right mode.



● Cleaning and maintenance

● Cleaning

⚠ NOTICE! Risk of short circuit!

- Never submerge the product in water or other liquids.
- Do not allow water to enter into the product.
- Before cleaning: Remove the batteries from the battery compartment .

⚠ NOTICE! Risk of product damage!

- Do not use abrasive, aggressive cleaning agents or hard brushes for cleaning.
- Keep the product clean to ensure secure work.
- Use a dry cloth to clean the product.

● Maintenance

⚠ WARNING! Have the product repaired by qualified professionals and only with original replacement parts. This ensures that the safety of the product is maintained.

- The product requires no maintenance.

● Storage

- If the product is not used for a long time: Remove the batteries from the battery compartment **[6b]**.
- Store the product in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.
- Always consider the permissible storage temperature (−15 °C to +40 °C).
- Store the product out of reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 463333_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 463333_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/symboleista	Sivu	32
Johdanto	Sivu	34
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	34
Toimituksen sisältö	Sivu	34
Osaluettelo	Sivu	35
Tekniset tiedot.	Sivu	36
Yleiset turvallisuusohjeet	Sivu	36
Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet	Sivu	38
Käyttöönotto	Sivu	39
Tuotteen ottaminen pakkauksesta	Sivu	39
Paristojen sisäänasettaminen/ vaihtaminen	Sivu	40
Käyttö	Sivu	40
Päälle- ja poiskytkeminen.	Sivu	40
Mittausarvon palautus	Sivu	40
Kiinnittimen avaus/lukitus.	Sivu	41
Tuotteen kiinnittäminen sahausvasteeseen	Sivu	41
Tuotteen irrottaminen sahausvasteesta . .	Sivu	42
Varren laskeminen alas/taittaminen sisään	Sivu	43
Kalibrointi	Sivu	43
Sahanterän paksuuden säätö.	Sivu	45
Sahanterän kulman säätö.	Sivu	45
Yksikköjen vaihtaminen	Sivu	48
Vasen/oikea leikkaus	Sivu	49

Puhdistus ja huolto	Sivu	49
Puhdistus	Sivu	49
Huolto	Sivu	50
Säilytys	Sivu	50
Hävittäminen	Sivu	50
Takuu	Sivu	51
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	52
Huoltopalvelu	Sivu	53

Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/ symboleista



Lue käyttöohje.



Räjähdysvaara



Käytä suojakäsineitä.



VAARA! – Osoittaa korkean riskitason vaaraa, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. tukehtumisvaara)



VAROITUS! – Osoittaa keskitasoisen riskitason vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. sähköiskun vaara)



VARO! – Osoittaa matalan riskitason vaaraa, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. palovamman vaara)



HUOMIO! – Varoittaa mahdollisista ainevahingoista (esim. oikosulun vaara)



OHJE: ”Ohje”-huomiosanalla varustettu merkki tarjoaa hyödyllisiä lisätietoja.



Tasavirta/-jännite



Sisältää paristot

	Pidä paristot lasten ulottumattomissa.
	Älä hävitä paristoja polttamalla.
	Älä vahingoita/muokkaa paristoja.
	Älä avaa/pura paristoja.
	Käytä vain samantyyppisiä/ samanmerkkisiä paristoja.
	Älä käytä yhdessä käytettyjä ja uusia paristoja.
	Paristot eivät ole ladattavia.
	Pidä paristot poissa vedestä ja liiallisesta kosteudesta.
	Älä oikosulje paristoja.
	Käytä paristoja navat (+ ja -) oikein päin.
<input type="checkbox"/> Turvallisuusohjeet <input type="checkbox"/> Käyttöohjeet	
	CE-merkintä vahvistaa, että tuote vastaa siihen sovellettavia EU-direktiivejä.

DIGITAALINEN KALIBROINTIMITTAUSTYÖKALU

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● **Tarkoituksenmukainen käyttö**




- Tämä tuote soveltuu pituuksien mittaamiseen puun- ja metallintyöstössä ja rakennustöissä.
- Tuotetta voidaan käyttää leikkaussovelluksiin jiirisahoilla, katkaisusahoilla ja vannesahoilla.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä.
- Ei tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.
- Kaikki muu käyttö tai tuotteen muuttaminen katsotaan sopimattomaksi ja siihen liittyy huomattavia onnettomuusriskejä.

● **Toimituksen sisältö**

- 1 Digitaalinen kalibrointimittaustyökalu
- 2 Paristot LR6 (AA)
- 1 Käyttöohje

● Osaluettelo




Kuva A

1		Nollauspainike
2		Painike sahanterän siirtymä/yksiköt
3		Painike päälle/pois/kulmasäätö
4		Lukitusvipu
5		Kiinnitin
6a		Kiertonuppi
6b		Paristolokero ja kansi
7		Mittauspyörä
8		Varsi
9		Näyttö

Kuva B


10		Alakahva
11		Lukitus

Kuva C

12		Positiivinen/negatiivinen arvo
13		Pariston tila
14		Sahanterän siirtymä aktivoitu
15		Säädetty sahanterän kulma

16	ft	Yksikkö (ft)
17	>X<	Murto-osan likiarvo
18	mm cm m in	Yksikkö (mm/cm/m/in)
19		Murto-osa-/desimaalipaikat
20		Pääluvut

● Tekniset tiedot

Mittaustarkkuus:	±0,5 mm
Maks. mittausalue (varren korkeus):	95 mm
Näyttötarkkuus:	0,1 mm
Maks. kiinnityspaksuus:	10 mm
Paristot:	2× 1,5 V  LR6 (tyyppi AA)



Yleiset turvallisuusohjeet

TUTUSTU KAIKKIIN TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEISIIN ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ! JOS ANNAT TUOTTEEN MUIDEN KÄYTTÖÖN, ANNA MYÖS KAIKKI ASIAKIRJAT TUOTTEEN MUKANA!

Käyttöohjeen laiminlyömisestä aiheutuvat vauriot mitätöivät takuuvaateet! Välillisistä vahingoista ei oteta vastuuta! Tarkoituksenvastaisesta käytöstä tai turvallisuusohjeiden laiminlyömisestä aiheutuvista aine- ja henkilövahingoista ei oteta vastuuta!


⚠ VAROITUS! IMEVÄISIÄ JA LAPSIA UHKAAVA HENGENVAARA JA TAPATURMANVAARA!

Älä jätä lapsia pakkausmateriaalin kanssa ilman valvontaa.

Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara.

Lapset aliarvioivat usein niihin liittyvät vaarat.


Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.

- Aikuiset voivat käyttää tätä tuotetta. Alle 16-vuotiaat lapset saavat käyttää tuotetta vain valvonnanalaisina. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Suojaa tuotetta kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- Älä altista tuotetta äärimmäisille lämpötiloille tai äkillisille lämpötilan muutoksille. Älä jätä tuotetta esim. pitkäksi aikaa ajoneuvoon. Anna tuotteen ensin sopeutua suuriin lämpötilan vaihteluihin ennen käyttöä. Äärimmäisissä lämpötiloissa tai lämpötilan vaihteluissa tuotteen tarkkuus voi heikentyä.
- Vältä voimakkaita iskuja tai tuotteen putoamista. Tuotteen vaurioituminen voi heikentää sen tarkkuutta.
- Kytke tuote pois päältä sen kuljetusta varten.
-  Älä käytä tuotetta räjähdysvaarallisissa tiloissa, jotka sisältävät palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä.
- Älä käytä tuotetta märässä tai pölyisessä ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta sellaisten lisävarusteiden kanssa, joita valmistaja ei ole suositellut.
- Älä säilytä tuotetta paikoissa, joissa lämpötila voi nousta yli +40 °C:seen tai laskea alle -15 °C:seen.

- Käytä tuotetta vain ympäristöissä, joissa suhteellinen ilmankosteus on 8 %–80 % (ei tiivistyvä).
- Käytä tuotetta vain alle 3000 m korkeudessa.
- Kiinnitä tuote tukevasti sahausvasteeseen ennen mittausten suorittamista.



Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- **HENGENVAARA!** Säilytä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Mikäli paristo/akku nielaistaan vahingossa, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin!
- Niety paristo/akku voi johtaa palovammoihin, pehmytkudoksen puhkeamaan ja kuolemaan. Vakavat palovammat voivat ilmetä 2 tunnin sisällä nieluun joutumisesta.
-  **RÄJÄHDYSVAARA!** Älä koskaan lataa paristoja uudelleen. Älä oikosulje paristoja/akkuja ja/tai avaa niitä. Muutoin seurauksena voi olla ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähtäminen.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja avotuleen tai veteen.
- Älä kohdistu paristoihin/akkuihin mekaanista kuormitusta.

Paristojen/akkujen vuotoriski

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristojen/akkujen toimintaan, esim. lämpöpatterit/suora auringonsäteily.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee kemikaaleille altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja hakeudu lääkäriin hoitoon!



- **KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!** Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat aiheuttaa palovammoja ihokosketuksessa. Käytä tässä tapauksessa soveltuvia suojakäsineitä.
- Jos havaitset paristojen/akkujen vuotaneen, poista ne välittömästi tuotteesta vahinkojen välttämiseksi.
- Käytä aina vain samantyyppisiä paristoja/akkuja. Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja/akkuja sekaisin!
- Poista paristot/akut, kun tuotetta ei käytetä pidempään aikaan.

Tuotteen vaurioitumisvaara





- Käytä vain ohjeessa mainittua paristo-/akkutyyppiä!
- Aseta paristot/akut paristoissa/akuissa ja tuotteessa olevien napaisuusmerkkien (+) ja (-) mukaisesti.
- Puhdista paristojen/akkujen ja paristolokeron kontaktit kuivalla, nukattomalla liinalla tai vanupuikolla ennen sisäänasettamista!
- Poista tyhjät paristot/akut tuotteesta välittömästi.





● **Käyttöönotto**

● **Tuotteen ottaminen pakkauksesta**

1. Ota tuote pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit ja suojakalvot.
2. Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki osat ja että toimitus on täydellinen (katso ”Toimituksen sisältö”).
3. Tarkista, että tuote ja kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Jos havaitset tuotteessa jonkin vaurion tai vian, älä käytä tuotetta vaan toimi luvussa ”Takuu” kuvatulla tavalla.

● Paristojen sisäänasettaminen/ vaihtaminen







① **OHJE:**   näyttää paristojen varaustilan (/täynnä, /tyhjä).

1. Paristolokeron  avaaminen: Käännä kiertonuppia  vastapäivään. Poista kansi.
2. Poista tarvittaessa vanhat paristot.
3. Laita uudet paristot paikalleen navat (+ ja -) oikein päin.
4. Paristolokeron  sulkeminen: Aseta kansi paikalleen. Käännä kiertonuppia  myötäpäivään.

● Käyttö



● Päälle- ja poiskytkeminen

① **OHJE:** Jos mitään painiketta ei paineta 5 minuuttiin tai mittaustiedot eivät muutu: Tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

- Päällekytkeminen:** Paina  . Näyttö  palaa.
- Poiskytkeminen:** Pidä   alaspainettuna 2 sekunnin ajan, kunnes näyttö  sammuu.

● Mittausarvon palautus

① **OHJE:** Mittauksen lähtöarvo riippuu asetetusta sahanterän kulmasta (katso ”Sahanterän kulman säätö”).

- Paina  . Mittausarvo palautetaan mittauksen lähtöarvoon.

● Kiinnittimen avaus/lukitus

Avaus

1. Purista lukitusvipua 4 ja alakahvaa 10 ja pidä ne yhdessä.
2. Paina lukitusta 11 ja vapauta lukitusvivun 4 koukku. Lukituksen pitäisi nyt liikkua vapaasti.
3. Vapauta lukitusvipu 4 ja alakahva 10. Avaa kiinnitin 5.

Lukitus

1. Purista lukitusvipua 4 ja alakahvaa 10 ja pidä ne yhdessä.
2. Ripusta lukitusvivun 4 koukku lukitukseen 11. Lukitus on lukittu.
3. Vapauta lukitusvipu 4 ja alakahva 10. Kiinnitin 5 on lukittu.

● Tuotteen kiinnittäminen sahausvasteeseen

Kuva E, F

- Kuvat E ja F näyttävät seuraavat osat:





Kuva E



<input type="checkbox"/> A	Mittausmateriaali
<input type="checkbox"/> B	Vasen sahausvaste
<input type="checkbox"/> C	Tuote
<input type="checkbox"/> D	Saha
<input type="checkbox"/> E	Oikea sahausvaste

Kuva F


i OHJE:

- Kuva F näyttää esimerkin vasemmasta sahausvasteesta.
- Etu- ja takapuoli on kohdistettu toisiinsa.

 Sahausvaste (etupuoli)
 Sahausvaste (takapuoli)
 Kiinnittimen  kosketuspinnat

- Tuotteen perusasento on vasemmassa sahausvasteessa (kuva E1).
 - Voit asettaa tuotteen oikeaan sahausvasteeseen (kuva E2). Tässä tapauksessa tuote on kytkettävä oikeaan leikkaukseen (katso ”Vasen/oikea leikkaus”).
1. Valitse tuotteelle sopiva kiinnitysasento:
 - Tarkista lisätilan tarve (kuva F).
 - Sahausvasteen kiinnityspinnan on oltava tasainen (älä asenna tuotetta uurteiselle pinnalle).
 2. Vapauta lukitus ja avaa kiinnitin  (katso ”Kiinnittimen avaus/lukitus”).
 3. Aseta tuote keskelle sahausvastetta.
 4. Lukitse kiinnitin  (katso ”Kiinnittimen avaus/lukitus”).
 5. Tarkista, onko tuote kiinnitetty turvallisesti sahausvasteeseen.

● Tuotteen irrottaminen sahausvasteesta

1. Vapauta lukitus ja avaa kiinnitin  (katso ”Kiinnittimen avaus/lukitus”).
2. Poista tuote.

● Varren laskeminen alas/taittaminen sisään





Kuva D

- Laskeminen: Paina vartta **8** alaspäin. Mittauspyörä **7** painautuu mittausmateriaalia vasten.
- **Taittaminen sisään:** Paina vartta **8** ylöspäin. Varsi lukkiutuu napsahtaen sisään taitettuun asentoon.



● Kalibrointi

❗ OHJE:

- Materiaalien pintaominaisuudet voivat vaihdella, mikä voi vaikuttaa mittaukseen. Suosittelemme tuotteen kalibrointia jokaisen materiaalinvaihdon jälkeen.
- Pidä mitattavan materiaalin takasivu aina painettuna sahausvastetta vasten.
- Tarvittavat työkalut/materiaalit:
 - Tasainen, sileä ja suora materiaalikappale, jonka pituus on $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
 - Lyijykynä
 - Mittanauha (≥ 2 m (8 ft))


1. Ennen kalibrointia: Kytke tuote pois päältä.
2. Pidä  **1**,  **2** ja  **3** alaspainettuna samanaikaisesti 2 sekunnin ajan. Näytössä  **9** näkyy **CAL**.



3. Paina vartta **8** alaspäin, kunnes mittauspyörä  **7** koskettaa mittausmateriaalia.
4. Työnnä mittausmateriaalia mittauspyörän  **7** alle, kunnes se työntyy hieman sahanterän asennon yli.
5. Leikkaa materiaali.


6. Käytä mittanauhaa ja lyijykynää tarkkojen kohtien merkitsemiseen:

- Tilassa **ft**: Kun 6 ft (72 in)
- Tilassa **m**: Kun 2 m (200 cm)


7. Paina  **1**. Näytössä **9** näkyy **CAL ZERO**. Edellinen kalibrointi-arvo poistetaan.



8. Liikuta materiaalia hieman oikealle.


9. Paina  **1**. Näytössä **9** näkyy **CAL GO 2.00 m**.



10. Valitse haluamasi yksikkö painamalla  **2**:
Näytössä **9** näkyy **2.00 m** tai **6.00 ft**.




11. Voit käynnistää kalibroinnin tarvittaessa uudelleen:

Paina  **3** kalibrointi-arvon poistamiseksi ja aloittaaksesi uudelleen vaiheesta 7.





12. Työnnä materiaalia vasemmalta oikealle, kunnes sahanterän vasen reuna on täysin linjassa vaiheessa 6 tehdyn merkinnän kanssa.




13. Kalibroinnin vahvistaminen: Paina  **1**.
Näytössä **9** näkyy 1 sekunnin ajan **DONE**. Sen jälkeen tuote palaa normaaliin tilaan.

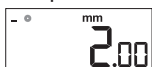





● Sahanterän paksuuden säätö

1. Kytke tuote päälle.
2. Pidä  2 sekuntia alaspainettuna. Näytössä  näkyy **BLADE** sahanterän paksuusasetuksen näyttämiseksi.



3. Odota 2 sekuntia.   vilkkuu. Näytössä  näkyy alkuperäinen arvo (2 mm).



4. Aseta sahanterän paksuus kääntämällä mittauspyörää .
5. Valitse haluamasi yksikkö painamalla  : mm/in/in (esitys murto-osina)



6. Voit poistaa asetuksen tarvittaessa: Paina  .



7. Vahvista asetukset: Paina  .



● Sahanterän kulman säätö

Kuva G

OHJE:

- Sahanterän kulmalle voidaan asettaa **OFF** tai 0°–60° seuraavin askelin:
**0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/
55.0/60.0/OFF**

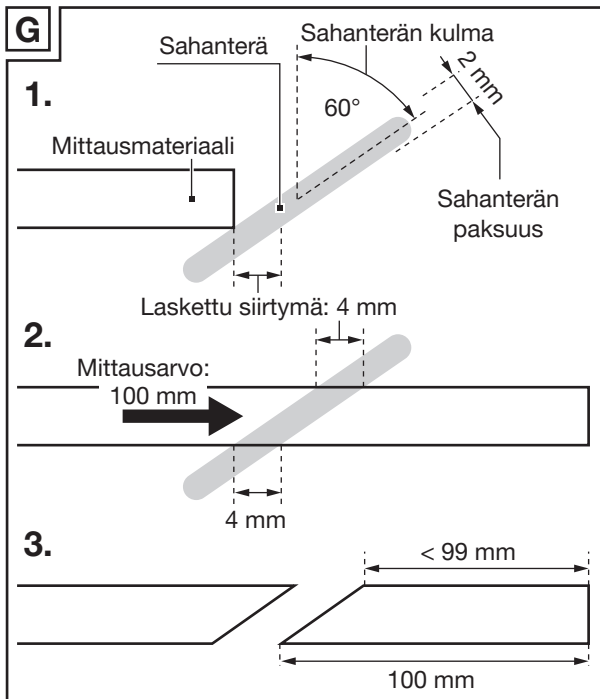
- Sahanterän kulman näyttö **18** näyttää säädetyn sahanterän kulman.
- Kulmasäätö vaikuttaa mittauksen lähtöarvoon:

Kulmasäätö	Mittauksen lähtöarvo
OFF	0
0°	0 – sahanterän paksuus
5°–60°	0 – laskettu siirtymä (laskettu siirtymä = sahanterän paksuus × kulmakerroin)

Esimerkki (kuva G):

Asetus	Arvo
Sahanterän paksuus:	2 mm
Sahanterän kulma:	60°
Materiaalin siirtymä mittausravon asti:	100 mm

Tulos	Arvo
Laskettu siirtymä:	4 mm
Mittauksen lähtöarvo:	-4 mm
Kappaleen pituus (pidempi puoli)*:	100 mm
* Lyhyemmän puolen paksuus riippuu materiaalin paksuudesta.	



1. Kytke tuote päälle.
2. Paina $\text{[} \frac{\circ}{\text{X}} \text{]}$ **3**. Näytössä **9** näkyy \bullet **14**. Sahanterän kulman **15** näyttö vilkkuu kulmasäädön näyttämiseksi.



3. Sahanterän kulman suurentaminen: Paina $\text{[} \bullet \text{]}$ **2**.



4. Vahvista ja lopeta: Paina  **1**.

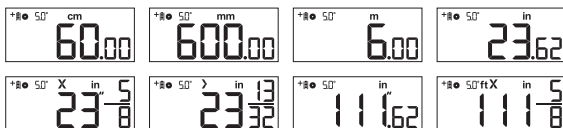


5. Kun aloitat kulmaleikkauksella:
 – Palauta mittausarvo (katso ”Mittausarvon palautus”).

● Yksikköjen vaihtaminen

❶ **OHJE:** Valittu yksikkö näytetään yksikkönäyttöjen **16/18** kautta.

□ Paina  **2** vaihtaaksesi 8 eri yksikön välillä:
cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



■ Kun yksiköksi on asetettuna **in16/in32/ftin16**:
 Näytössä **9** näkyy **>X<** **17** (koska murto-osat eivät esitä tarkkoja mittoja).

Symboli	Selitys
<	Pienempi kuin todellinen arvo
X	Suurin piirtein todellinen arvo
>	Suurempi kuin todellinen arvo


Esimerkki			
Näyttö:	< 3 9/16 in	X 3 9/16 in	> 3 9/16 in
Todellinen arvo:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Vasen/oikea leikkaus

① OHJE:

- Tuotteen perusasento on vasemmassa sahausvasteessa (kuva E1).
- Käytettäessä tuotetta oikeassa sahausvasteessa (kuva E2): Kytke tuote oikeaan leikkaukseen.

Asetus	Selitys
Vasen leikkaus (vakio)	Mittausarvo suurenee, kun mittausmateriaalia siirretään oikealle.
Oikea leikkaus	Mittausarvo suurenee, kun mittausmateriaalia siirretään vasemmalle.

1. Kytke tuote päälle.
2. Pidä  **1** 10 sekuntia alaspainettuna. Näytössä **9** näkyy **FLIP** vasemman tilan ja oikean tilan välisen vaihdon ilmaisemiseksi.



● Puhdistus ja huolto

● Puhdistus

⚠ **HUOMIO! Oikosulun vaara!**

- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Tuotteen sisään ei saa päästää mitään vettä.
- Ennen puhdistusta: Poista paristot paristolokerosta **6b**.

⚠ **HUOMIO! Tuotteen vaurioitumisvaara!**

- Älä käytä puhdistukseen mitään hankaavia, voimakkaita puhdistusaineita tai kovia harjoja.

- Pidä tuote puhtaana, jotta turvallinen työskentely voidaan taata.
- Puhdista tuote pehmeällä, kuivalla liinalla.

● **Huolto**

⚠ VAROITUS! Korjauta tuote vain pätevillä ammattilaisilla, jotka käyttävät korjaukseen ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa tuotteen turvallisuuden.

- Tuote on huoltovapaa.

● **Säilytys**

- Kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan: Poista paristot paristolokerosta **6b**.
- Säilytä tuotetta puhtaassa, kuivassa paikassa, joka ei altistu suoralle auringonvalolle.
- Noudata aina sallittua varastointilämpötilaa (-15 °C–+40 °C).
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.

● **Hävittäminen**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit/20–22 = paperi ja pahvi/80–98 = komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot/akut on kierrätettävä. Palauta paristot/akut ja/tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.



Paristojen/akkujen väärä hävittämistapa aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (IAN 463333_2404) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiveruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloitusetta huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.



Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parkside-diy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 463333_2404 löydät tuotteesi käyttöohjeen.

● Huoltopalvelu

FI **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



Teckenförklaring till de piktogram/symboler som använts	Sidan	56
Inledning	Sidan	58
Avsedd användning	Sidan	58
Leverans	Sidan	58
Komponentlista	Sidan	59
Tekniska data	Sidan	60
Allmänna säkerhetsanvisningar	Sidan	60
Säkerhetsanvisningar för batterier	Sidan	62
Idrifttagning	Sidan	63
Uppackning av produkten	Sidan	63
Sätt i/byt batterier	Sidan	63
Hantering	Sidan	64
Till-/frånkoppling	Sidan	64
Återställning av mätvärde	Sidan	64
Upplåsning/låsning av klämma	Sidan	64
Fäst produkten på såganslaget	Sidan	65
Ta bort produkten från såganslaget	Sidan	66
Sänk/fäll in arm	Sidan	66
Kalibrering	Sidan	66
Inställning av sågbladstjocklek	Sidan	68
Inställning av sågbladsvinkel	Sidan	69
Växla enheter	Sidan	71
Vänster-/högersnitt	Sidan	72

Rengöring och underhåll	Sidan	73
Rengöring	Sidan	73
Underhåll	Sidan	73
Förvaring	Sidan	73
Avfallshantering	Sidan	74
Garanti	Sidan	75
Handläggning av garantianspråk	Sidan	76
Service	Sidan	77

Teckenförklaring till de piktogram/ symboler som använts



Läs bruksanvisningen.



Explosionsfara



Använd skyddshandskar.



FARA! – Betecknar en farokälla med hög grad av risk som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller svåra personskador (t.ex. kvävningsrisk)



WARNING! – Betecknar en fara med medelhög grad av risk som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador (t.ex. risk för elektrisk stöt)



VAR FÖRSIKTIG! – Betecknar en farokälla med en låg grad av risk som om den inte undviks kan leda till lätta eller måttliga personskador (t.ex. risk för brännskador)



SE UPP! – Varnar för möjliga sakskador (t.ex. kortslutning)



INFO: Denna symbol med signalordet "Info" innehåller ytterligare värdefull information.



Likström/-spänning



Batterier ingår

	Förvara batterierna oåtkomliga för barn.
	Förvara batterierna oåtkomliga för barn.
	Kasta aldrig batterier i eld.
	Skada/deformera inte batterierna.
	Öppna/demontera inte batterierna.
	Använd endast batterier av samma typ/ samma varumärke.
	Blanda inte gamla batterier med nya.
	Batterierna är inte laddningsbara.
	Håll batterierna borta från vatten och intensiv fukt.
	Kortslut inte batterierna.
	Sätt i batterier med rätt polaritet (+ och -).
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Säkerhetsanvisningar Hanteringsanvisningar
	CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv, som gäller för produkten.

DIGITALT KALIBRERINGSMÄTVERKTYG

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

- Denna produkt är avsedd för mätning av längd INOM träbearbetning, metallbearbetning och byggnadsarbeten.
- Produkten kan användas i samband med kapning med geringssågar, kapsågar och bandsågar.
- Denna produkt är endast avsedd för sin ändamålsenliga användning inomhus.
- Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som uppstått genom att produkten använts för andra tillämpningar än de avsedda.
- Ej för yrkesmässig användning.
- All annan användning eller modifiering av produkten betraktas som icke avsedd och innebär en betydande risk för olyckor.

● Leverans

- 1 Digitalt kalibreringsmätverktyg
- 2 Batterier LR6 (AA)
- 1 Bruksanvisning

● Komponentlista




Bild A

1		Nollknapp
2		Knapp för sågbladsförskjutning/ enheter
3		Till/från/vinkeljusteringsknapp
4		Klämspak
5		Klämma
6a		Vred
6b		Batterifack med lock
7		Mäthjul
8		Arm
9		Display

Bild B


10		Nedre handtag
11		Lås

Bild C

12		Positivt/negativt värde
13		Batterinivå
14		Sågbladsförskjutning aktiv
15		Inställd sågbladsvinkel

16	ft	Enhet (ft)
17	>X<	Närhet vid bråkdelar
18	mm cm m in	Enhet (mm/cm/m/in)
19		Bråkdelar/decimaler
20		Huvudsiffror

● Tekniska data

Mätnoggrannhet:	±0,5 mm
Max. mätområde (armens höjd):	95 mm
Visningsnoggrannhet:	0,1 mm
Max. klämöppning:	10 mm
Batterier:	2× 1,5 V  LR6 (typ AA)



Allmänna säkerhetsanvisningar

INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN, LÄS ALLA BRUKS- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR! OM DU ÖVERLÄMNAR PRODUKTEN TILL NÅGON ANNAN, ÖVERLÄMNA ÄVEN ALLA TILLHÖRANDE DOKUMENT!

Om det uppstår skador på grund av att du inte följt denna bruksanvisning upphör garantin att gälla! Vi åtar oss inget ansvar för följskador! Vi åtar oss inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller av att säkerhetsanvisningarna inte följts!


⚠️ VARNING! LIVSFARA OCH OLYCKSRISK FÖR SPÄDBARN OCH SMÅ BARN!

Lämna aldrig barn ensamma med förpackningsmaterialet.

Förpackningsmaterialet medför fara för kvävning.

Barn underskattar ofta denna fara.


Håll alltid barn borta från förpackningsmaterial.

- Denna produkt får användas av vuxna. Barn under 16 år får använda produkten endast under uppsikt. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.
- Skydda produkten från väta och direkt solljus.
- Utsätt inte produkten för extrema temperaturer eller temperaturväxlingar. Lämna den till exempel inte i bilen under längre perioder. I händelse av stora temperaturväxlingar, låt produkten anpassa sig till omgivningstemperaturen innan du använder den. I händelse av extrema temperaturer eller temperaturväxlingar kan produktens precision försämrats.
- Undvik kraftiga stötar och att produkten faller. Skador på produkten kan påverka noggrannheten.
- Stäng av produkten när du transporterar den.
-  Använd inte produkten i potentiellt explosiva miljöer, med brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- Använd inte produkten i fuktig eller våt miljö.
- Använd inte produkten med tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Förvara inte produkten på platser där temperaturen kan gå över +40 °C eller under -15 °C.
- Använd produkten endast i miljöer med en relativ luftfuktighet på 8 % till 80 % (ej kondenserande).
- Använd produkten endast på höjder understigande 3000 m över havet.


- Fäst produkten ordentligt på såganslaget innan du mäter.



Säkerhetsanvisningar för batterier

- **LIVSFARA!** Håll batterier utom räckhåll för barn. Om du oavsiktligt råkar svälja ett batteri, sök omedelbart läkare!
- Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjukvävnad och dödsfall. Svåra brännskador kan inträffa inom 2 timmar efter sväljning.
-  **EXPLOSIONSFARA!** Ladda inte icke laddningsbara batterier. Kortslut inte batterierna och öppna dem inte. Detta kan leda till överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier i eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier för mekaniska belastningar.

Läckagerisk för batterier

- Undvik extrema miljöförhållanden och temperaturer som kan påverka batterier, t.ex. värmeelement/direkt solstrålning.
- Om batterier läcker, undvik att låta kemikalierna få kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola genast av påverkade platser med rent vatten och sök läkare!
-  **BÄR SKYDDSHANDSKAR!** Läckande eller skadade batterier kan vålla skador om de kommer i kontakt med huden. Bär därför alltid lämpliga skyddshandskar i sådana situationer.
- För att förhindra skador vid läckage av batterier bör du genast avlägsna dem från produkten.

- Använd endast batterier av samma typ. Blanda inte gamla och nya batterier!
- Om du inte tänker använda produkten under en längre tid, ta ut batterierna.

Risk för skador på produkten

- Använd uteslutande den rekommenderade typen av batteri!
- Sätt in batterier enligt polaritetsmarkeringarna (+) och (-) på produktens batteri.
- Rengör kontakterna på batterierna och i batterifacket med en torr och luddfri trasa eller en bomullspinne innan batterierna läggs in!
- Avlägsna omedelbart förbrukade batterier från produkten.



● Idrifttagning

● Uppackning av produkten

1. Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial och all skyddsfolie.
2. Kontrollera att alla delar finns med och att den beskrivna leveransomfattningen är komplett (se "Leverans").
3. Kontrollera att produkten och samtliga delar är i gott skick. Använd inte produkten om du upptäcker en skada eller en defekt, fortsätt i stället enligt beskrivningen i kapitlet "Garanti".

● Sätt i/byt batterier

① **INFO:**   13 visar laddningsnivå för batterierna (/full, /tom).

1. Öppna batterifacket : Vrid vredet  moturs. Ta av locket.
2. Vid behov, ta bort de gamla batterierna.
3. Sätt i de nya batterierna med rätt polaritet (+ och -).

4. Stäng batterifacket **6b**: Sätt på locket. Vrid vredet **6a** medurs.

● Hantering


● Till-/frånkoppling

- i** **INFO:** Om ingen knapp trycks in inom 5 minuter eller om mätdata inte ändras: Produkten stängs av automatiskt.

- Tillkoppling:** Tryck på **2** **3**. Displayen **9** lyser.
- Avstängning:** Håll **2** **3** intryckt i 2 sekunder, tills displayen **9** slocknar.

● Återställning av mätvärde

- i** **INFO:** Utgångsmätvärdet beror på sågbladsvinkeln (se "Inställning av sågbladsvinkel").

- Tryck på  **1**. Det uppmätta värdet återställs till utgångsmätvärdet.

● Upplåsning/låsning av klämman

Upplåsning

1. Tryck och håll ihop klämspanen **4** och det nedre handtaget **10**.
2. Tryck på låset **11** och släpp klämspanens **4** hake. Låset ska nu vara fritt rörligt.
3. Släpp klämspanen **4** och det nedre handtaget **10**. Öppna klämman **5**.

Låsning

1. Tryck och håll ihop klämspanen **4** och det nedre handtaget **10**.
2. Haka fast kroken på klämspanen **4** i låset **11**. Låset är blockerat.
3. Släpp klämspanen **4** och det nedre handtaget **10**. Klämman **5** är låst.

● Fäst produkten på såganslaget

Bild E, F

- Bild E och F visar följande delar:


Bild E

A	Mätmaterial
B	Vänster såganslag
C	Produkt
D	Såg
E	Höger såganslag

Bild F

i INFO:

- Bild F visar ett exempel på det vänstra såganslaget.
- Framsidan och baksidan är linjerade med varandra.

B1	Såganslag (framsida)
B2	Såganslag (baksida)
	Klämmans 5 kontaktytor

- Standardläget för produkten är vid det vänstra såganslaget (bild E1).
- Du kan sätta produkten på det högra såganslaget (bild E2). I så fall måste du ställa om produkten till högersnitt (se "Vänster-/högersnitt").

1. Välj en lämplig monteringsposition för produkten:
 - Kontrollera de tillkommande utrymmeskraven (bild F).
 - Fästytan på såganslaget måste vara plan (montera inte produkten på en räfflad yta).
2. Lås upp och öppna klämman **5** (se "Upplåsning/låsning av klämman").
3. Sätt produkten på såganslaget.
4. Lås klämman **5** (se "Upplåsning/låsning av klämman").
5. Kontrollera att produkten är ordentligt fastsatt på såganslaget.

● Ta bort produkten från såganslaget

1. Lås upp och öppna klämman **5** (se "Upplåsning/låsning av klämman").
2. Ta bort produkten.

● Sänk/fäll in arm

Bild D

- Sänkning: Tryck armen **8** nedåt. Tryck mätbjulet **7** mot mätmaterialiet.
- Ihopfällning:** Tryck armen **8** uppåt. Armen fixeras i det infällda läget med ett klick.




● Kalibrering

① INFO:


- Material kan skilja sig åt i sina ytegenskaper, vilket kan påverka mätningen. Vi rekommenderar dig att kalibrera produkten efter varje materialförändring.
- Håll alltid baksidan av mätmaterialiet pressat mot såganslaget.

■ Erforderliga verktyg/material:


- En platt, slät och rak bit material med längd $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
- Blyertspenna
- Måttband (≥ 2 m (8 ft))

1. Före kalibrering: Stäng av produkten.
2. Håll  **1**,  **2** och  **3** intryckta i 2 sekunder. Displayen **9** visar **CAL**.




3. Tryck ner armen **8** tills mät hjulet **7** kommer i kontakt med mät materialet.
4. Skjut in mät materialet under mät hjulet **7** tills det sticker ut något utanför sågbladets position.
5. Kapa materialet.
6. Använd ett måttband och en penna för att markera de exakta positionerna:
 - I läge **ft**: Vid 6 ft (72 in)
 - I läge **m**: Vid 2 m (200 cm)
7. Tryck på  **1**. Displayen **9** visar **CAL ZERO**. Det tidigare kalibreringsvärdet raderas.





8. Flytta materialet något åt höger.
9. Tryck på  **1**. Displayen **9** visar **CAL GO 2.00 m**.






10. Tryck på  **2** för att välja önskad siffra: Displayen **9** visar **2.00 m** eller **6.00 ft**.






11. Vid behov kan du starta om kalibreringen: Tryck på   för att rensa kalibreringsvärdet och starta om från steg 7.



12. Skjut materialet från vänster mot höger, tills sågbladets vänstra kant är helt linjerad med märket från steg 6.
13. Bekräfta kalibrering: Tryck på  . Displayen  visar **DONE** i 1 sekund. Därefter återgår produkten till normalt läge.






● Inställning av sågbladstjocklek

1. Sätt på produkten.
2. Håll   intryckt i 2 sekunder. Displayen  visar **BLADE** för att visa inställningen av sågbladstjocklek.




3. Vänta 2 sekunder.  blinkar. Displayen  visar den ursprungliga värdet (2 mm).



4. Vrid på mät hjulet  för att ställa in sågbladstjocklek.
5. Tryck på   för att välja enheten: **mm/in/ in** (bråkdelsvisning)



6. Vid behov kan du ta bort inställningen: Tryck på .




7. Bekräfta inställningen: Tryck på  .



● Inställning av sågbladsvinkel

Bild G

① INFO:

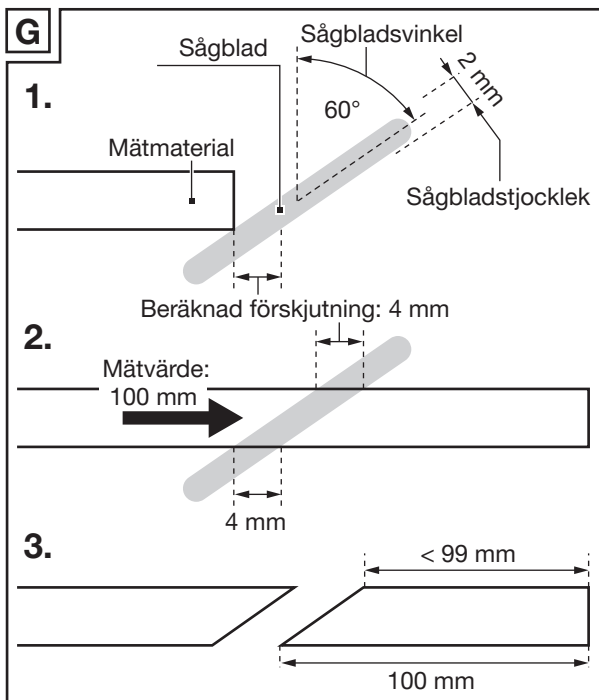
- Sågbladsvinkeln kan ställas in på **OFF** eller ställas in från 0° till 60° i följande steg:
0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF
- Den inställda sågbladsvinkeln visas på indikatorn för sågbladsvinkel .
- Vinkelinställningen påverkar utgångsmätvärdet:



Vinkelinställning	Utgångsmätvärde
OFF	0
0°	0 – sågbladstjocklek
5° till 60°	0 – beräknad förskjutning (beräknad förskjutning = sågbladstjocklek × vinkelfaktor)

Exempel (bild G):

Inställning	Värde
Sågbladstjocklek:	2 mm
Sågbladsvinkel:	60°
Förskjutning av materialet upp till det uppmätta värdet på:	100 mm

Resultat	Värde
Beräknad förskjutning:	4 mm
Utgångsmätvärde:	-4 mm
Avsnittets längd (längre sida)*:	100 mm
* Längden på den kortare sidan beror på materialets tjocklek.	



1. Sätt på produkten.
2. Tryck på  **3**. Displayen **9** visar  **14**. Indikatorn för sågbladsvinkel **15** blinkar för att indikera vinkelinställningen.



3. Öka sågbladsvinkeln: Tryck på  **2**.




4. Bekräfta och avsluta: Tryck på  **1**.

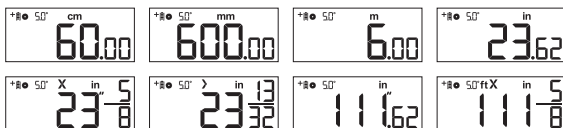


5. Om du börjar med ett vinkelsnitt:
 - Återställ det uppmätta värdet (se "Återställning av mätvärde").

● Växla enheter

- ⓘ INFO:** Den valda enheten visas av indikeringarna **16/18**.

- Tryck på  **2** för att växla mellan 8 olika enheter: **cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16**



- Om enheten är inställd på **in16/in32/ftin16**: Displayen **9** visar **>X<** **17** (eftersom bråkdelar inte representerar exakta mått).

Symbol	Förklaring
<	Mindre än det faktiska värdet
X	Ungefärligt faktiskt värde
>	Större än det faktiska värdet



Exempel			
Display:	< 3 9/16 in	X 3 9/16 in	> 3 9/16 in
Faktiskt värde:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Vänster-/högersnitt

① INFO:

- Standardläget för produkten är vid det vänstra såganslaget (bild E1).
- Vid användning av produkten vid det högra såganslaget (bild E2): Ställ om produkten till högersnitt.

Inställning	Förklaring
Vänstersnitt (standard)	Mätvärdet ökar när mätmaterialen skjuts åt höger.
Högersnitt	Mätvärdet ökar när mätmaterialen skjuts åt vänster.

1. Sätt på produkten.
2. Håll  1 intryckt i 10 sekunder. Displayen  visar **FLIP** för att indikera växlingen mellan vänsterläge och högerläge.



● Rengöring och underhåll

● Rengöring

⚠ SE UPP! Risk för kortslutning!

- Doppa aldrig produkten i vatten eller i andra vätskor.
- Låt inte vatten tränga in i produkten.
- Före rengöring: Ta ut batterierna ur batterifacket **6b**.

⚠ SE UPP! Risk för skador på produkten!

- Använd inga slipande eller aggressiva rengöringsmedel eller hårda borstar för rengöring.
- Håll produkten ren för att garantera säkert arbete.
- Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten.

● Underhåll

⚠ WARNING! Låt produkten repareras endast av kvalificerade specialister och endast med originalreservdelar. På så sätt kan du vara säker på att produkten förblir säker att använda.

- Produkten är underhållsfri.

● Förvaring

- Om du inte använder produkten under en längre tid: Ta ut batterierna ur batterifacket **6b**.
- Förvara produkten på en ren, torr plats som inte utsätts för direkt solljus.
- Beakta den tillåtna förvaringstemperaturen (-15 °C till +40 °C).
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.

Produkt:



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier/batteripack måste återvinnas. Lämna batterier/batteripack och/eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

läs de anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (IAN 463333_2404) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.



På parkside-diy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 463333_2404 kommer du till din artikels bruksanvisning.

● Service

SE **Service Sverige**

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se

FI **Service Finland**

Tel: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



Wykaz użytych piktogramów/ symboli	Strona	80
Wstęp	Strona	82
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	82
Zakres dostawy	Strona	82
Wykaz części	Strona	83
Dane techniczne	Strona	84
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona	84
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów	Strona	86
Uruchomienie	Strona	88
Rozpakowanie produktu	Strona	88
Wkładanie/wymiana baterii	Strona	88
Obsługa	Strona	88
Włączanie/wyłączanie	Strona	88
Resetowanie zmierzonej wartości	Strona	89
Odblokowywanie/blokowanie zacisku ..	Strona	89
Mocowanie produktu do przykładnicy piły	Strona	90
Zdejmowanie produktu z przykładnicy piły	Strona	91
Opuszczanie/rozkładanie ramienia	Strona	91
Kalibracja	Strona	91
Ustawianie grubości brzeszczotu	Strona	93
Ustawianie kąta brzeszczotu	Strona	94
Przełączanie jednostek	Strona	97
Cięcie w prawo/lewo	Strona	98

Czyszczenie i konserwacja	Strona	99
Czyszczenie	Strona	99
Konserwacja	Strona	99
Przechowywanie	Strona	99
Utylizacja	Strona	100
Gwarancja	Strona	101
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	103
Serwis	Strona	104

Wykaz użytych piktogramów/symboli



Przeczytać instrukcję obsługi.



Zagrożenie wybuchem



Zakładać rękawice ochronne.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! – Wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia (np. uduszenie)



OSTRZEŻENIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)



OSTROŻNIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)



UWAGA! – Ostrzega przed możliwymi uszkodzeniami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)















INFO: Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.



Stały prąd/napięcie



Baterie dołączone do zestawu

 	<p>Baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci.</p>
	<p>Nie wrzucać baterii do ognia.</p>
	<p>Nie uszkadzać/nie deformować baterii.</p>
	<p>Nie otwierać/nie demontować baterii.</p>
	<p>Używać baterii tylko tego samego typu/tej samej marki.</p>
	<p>Nie mieszać ze sobą zużytych i nowych baterii.</p>
	<p>Baterii nie można ponownie ładować.</p>
	<p>Baterie trzymać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.</p>
	<p>Nie zwierać baterii.</p>
	<p>Baterie należy wkładać zgodnie z prawidłową biegunowością (+ i -).</p>
<p>■ □</p>	<p>Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania</p>
	<p>Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.</p>

CYFROWE, KALIBRACYJNE NARZĘDZIE POMIAROWE

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem




- Produkt ten służy do pomiaru długości w obróbce drewna i metalu oraz podczas prac budowniczych.
- Produktu można używać podczas cięcia za pomocą pił ukośnych, przecinarek i pił taśmowych.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zgodnie z przeznaczeniem.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się ze znacznym ryzykiem dla bezpieczeństwa.

● Zakres dostawy

- 1 Cyfrowe, kalibracyjne narzędzie pomiarowe
- 2 Baterie LR6 (AA)
- 1 Instrukcja obsługi

● Wykaz części




Rys. A


1		Przycisk zerowania
2		Przycisk przesuwania brzeszczota/ jednostek
3		Przycisk wł./wył./ustawiania kąta
4		Dźwignia zaciskowa
5		Zacisk
6a		Pokrętło
6b		Komora baterii z pokrywą
7		Koło pomiarowe
8		Ramię
9		Wyświetlacz

Rys. B


10		Uchwyt dolny
11		Blokada

Rys. C

12		Wartość dodatnia/ujemna
13		Stan baterii
14		Włączone przesunięcie brzeszczotu
15		Ustawiony kąt brzeszczotu
16	ft	Jednostka (ft)

17	 Przybliżenie ułamkowe
18	mm cm m in Jednostka (mm/cm/m/in)
19	Ułamki/miejsca dziesiętne
20	Główne cyfry

● Dane techniczne

Dokładność pomiaru:	±0,5 mm
Maks. zakres pomiarowy (wysokość ramion):	95 mm
Dokładność wyświetlacza:	0,1 mm
Maks. siła zaciskania:	10 mm
Baterie:	2× 1,5 V  LR6 (typ AA)



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!


**⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYPADKIEM I
NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA
NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych.

Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw.

Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być stosowany przez osoby dorosłe. Dzieci poniżej 16 roku życia mogą używać produktu tylko pod nadzorem. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie mogą przeprowadzać dzieci.
- Chronić produkt przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie narażać produktu na ekstremalne temperatury oraz wahania temperatur. Nie pozostawiać produktu na dłuższy czas w samochodzie. W przypadku dużych wahań temperatury przed uruchomieniem należy poczekać, aż produkt ostygnie. Ekstremalne temperatury lub wahania temperatury mogą mieć wpływ na precyzję działania produktu.
- Unikać gwałtownego uderzania lub upuszczania produktu. Uszkodzenia produktu mogą wpłynąć na jego dokładność.
- Przed transportem należy wyłączyć produkt.
-  Nie stosować produktu w obszarach zagrożonych wybuchem, w których znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.
- Nie używać produktu w wilgotnym lub zakurzonym otoczeniu.
- Nie używać produktu z akcesoriami, które nie są zalecane przez producenta.

- Nie przechowywać produktu w miejscach, w których temperatura wzrasta powyżej +40 °C lub spada poniżej -15 °C.
- Produkt stosować należy wyłącznie w otoczeniu, w którym względna wilgotność powietrza wynosi od 8 % do 80 % (bez kondensacji).
- Produkt może być używany tylko na wysokości poniżej 3000 m.
- Przed przystąpieniem do mierzenia porządnie przymocować produkt do przykładnicy piły.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!
- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia.




ZAGROŻENIE WYBUCHEM!

- Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać baterii/akumulatorów ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.
- Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników/bezpośredniego światła słonecznego.

- Jeśli baterie/akumulatorki wylały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
-  **NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**
Cieknące albo uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatorki z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorków tego samego typu. Nie mieszać ze sobą używanych i nowych baterii/akumulatorków!
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie/akumulatorki należy wyjąć z produktu.

Ryzyko uszkodzenia produktu




- Używać wyłącznie baterii/akumulatorków zalecanego typu!
- Baterie/akumulatorki wkładać zgodnie ze znakami polaryzacji (+) i (-), znajdującymi się na bateriach/akumulatorkach oraz na produkcie.
- Przed włożeniem wyczyścić styki baterii/akumulatorków oraz komorę na baterie suchą, niestrzępiącą się szmatką lub bawełnianym wacikiem!
- Zużyte baterie/akumulatorki natychmiast wyjmować z produktu.





● Uruchomienie

● Rozpakowanie produktu

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe oraz folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy wszystkie są części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).
3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.

● Wkładanie/wymiana baterii



❶ **INFO:**  13 wskazuje poziom naładowania baterii (/pełny, /pusty).

1. Otworzyć komorę na baterię : Pokrętko  przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdjąć pokrywkę.
2. W razie potrzeby wyjąć wszystkie stare baterie.
3. Włożyć nowe baterie, zachowując odpowiednią biegunowość (+ oraz -).
4. Zamknąć komorę na baterię : Ponownie założyć pokrywkę. Pokrętko  przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.


● Obsługa

● Włączanie/wyłączanie

❶ **INFO:** Jeśli w ciągu 5 minut nie zostanie przyciśnięty żaden przycisk ani nie zmienione zostaną żadne dane pomiarowe: Produkt wyłączy się automatycznie.

- **Włączanie:** Nacisnąć przycisk  **3**. Wyświetlacz **9** zaświeci się.
- **Wyłączanie:** Wcisnąć na 2 sekundy przycisk  **3**, aż wyświetlacz **9** zgaśnie.

● Resetowanie zmierzonej wartości

- ① **INFO:** Wyjściowa wartość pomiarowa jest zależna od kąta brzeszczotu (patrz „Ustawianie kąta brzeszczotu”).
- Nacisnąć przycisk  **1**. Wartość pomiarowa zostanie przywrócona do wyjściowej wartości pomiarowej.

● Odblokowywanie/blokowanie zacisku

Odblokowanie

1. Nacisnąć i przytrzymać razem dźwignię zaciskową **4** wraz z dolnym uchwytem **10**.
2. Nacisnąć blokadę **11** i zwolnić zaczepione haki dźwigni zaciskowej **4**. Blokada powinna się teraz swobodnie poruszać.
3. Zwolnić dźwignię zaciskową **4** i dolny uchwyt **10**. Otworzyć zacisk **5**.

Zablokowano

1. Nacisnąć i przytrzymać razem dźwignię zaciskową **4** wraz z dolnym uchwytem **10**.
2. Zaczepić hak dźwigni zaciskowej **4** w blokadzie **11**. Blokada jest zablokowana.
3. Zwolnić dźwignię zaciskową **4** i dolny uchwyt **10**. Zacisk **5** jest zablokowany.

● Mocowanie produktu do przykładnicy piły

Rys. E, F

- Na rys. E i F pokazano następujące części:


Rys. E

A	Mierzony materiał
B	Lewa przykładnica piły
C	Produkt
D	Piła
E	Prawa przykładnica piły

Rys. F

i INFO:

- Na rys. F pokazano lewą przykładnicę piły.
- Część przednia i tylna są ze sobą wyrównane.

B1	Przykładnica piły (przód)
B2	Przykładnica piły (tył)
	Powierzchnie kontaktowe zacisku 5

- Produkt standardowo jest umieszczany na lewej przykładnicy piły (rys. E1).
- Produkt można umieścić na prawej przykładnicy piły (rys. E2). W takim przypadku produkt należy ustawić na tryb cięcia w prawo (patrz „Cięcie w prawo/lewo”).

1. Wybrać odpowiednie miejsce do zamocowania produktu:
 - Sprawdzić zapotrzebowanie na dodatkową przestrzeń (rys. F).
 - Powierzchnie montażowe przy przykładnicy piły muszą być płaskie (produkt nie należy montować na powierzchni prążkowanej).
2. Odblokować i otworzyć zacisk **5** (patrz „Odblokowywanie/blokowanie zacisku”).
3. Umieścić produkt na przykładnicy piły.
4. Zablokować zacisk **5** (patrz „Odblokowywanie/blokowanie zacisku”).
5. Upewnić się, że produkt jest bezpiecznie przymocowany do przykładnicy piły.

● Zdejmowanie produktu z przykładnicy piły

1. Odblokować i otworzyć zacisk **5** (patrz „Odblokowywanie/blokowanie zacisku”).
2. Zdjąć produkt.

● Opuszczanie/rozkładanie ramienia

Rys. D





- Opuszczanie:** Nacisnąć ramię **8** w dół. Koło pomiarowe **7** zostanie dociśnięte do mierzonego materiału.
- Rozkładanie:** Ramię **8** przesunąć do góry. Ramię zaskoczy ze słyszalnym kliknięciem w pozycji rozłożonej.

● Kalibracja






i INFO:

- Właściwości powierzchni materiałów mogą być różne, co wpływa na pomiar. Zalecamy kalibrację produktu po każdej wymianie materiału.

- Do przykładnicy piły należy zawsze docisnąć tylną część mierzonego materiału.
- Potrzebne narzędzia/materiały:
 - Płaski, gładki i prosty materiał o długości $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
 - Ołówek
 - Taśma miernicza (≥ 2 m (8 ft))

1. Przed kalibracją: Wyłączyć produkt.
2. Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski  1,  2 i  3 przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu  pojawi się wskaźnik **CAL**.






3. Nacisnąć ramię  8 w dół, aż koło pomiarowe  7 dotknie materiału pomiarowego.
4. Przesuwać materiał pomiarowy pod kołem pomiarowym  7, aż zacznie lekko wystawać poza brzość piły.
5. Przyciąć materiał.
6. Za pomocą taśmy mierniczej i ołówka oznaczyć dokładną pozycję:
 - W trybie **ft**: Na 6 ft (72 in)
 - W trybie **m**: Na 2 m (200 cm)
7. Nacisnąć przycisk  1. Na wyświetlaczu  9 pojawi się wskaźnik **CAL ZERO**. Poprzednia wartość kalibracji zostanie usunięta.





8. Delikatnie przesunąć materiał w prawo.
9. Nacisnąć przycisk  1. Na wyświetlaczu  9 pojawi się wskaźnik **CAL GO 2.00 m**.






10. Nacisnąć przycisk  , aby wybrać jednostkę:
Na wyświetlaczu  pojawi się wskaźnik **2.00 m** lub **6.00 ft**.






11. W razie potrzeby kalibrację można przeprowadzić od nowa: Nacisnąć  , aby usunąć wartość kalibracji i wykonać czynności począwszy od kroku 7.





12. Przesunąć materiał od lewej do prawej, aż lewa krawędź brzeszczotu będzie perfekcyjnie wyrównana z oznaczeniem z kroku 6.
13. Potwierdzić kalibrację: Nacisnąć przycisk  .
Na wyświetlaczu  na 1 sekundę pojawi się wskaźnik **DONE**. Następnie produkt powróci do normalnego trybu.





● Ustawianie grubości brzeszczotu

1. Włączyć produkt.
2. Wcisnąć na 2 sekundy przycisk  . Na wyświetlaczu  pojawi się wskaźnik **BLADE**, informując o ustawionej grubości brzeszczota.




3. Począkać 2 sekundy. Wskaźnik  14 zacznie migać. Na wyświetlaczu  pojawi się pierwotna wartość (2 mm).




4. Obracać kołem pomiarowym , aby ustawić grubość brzeszczotu.
5. Nacisnąć  2, aby wybrać jednostkę: **mm/in/in** (wyświetlane w ułamkach)



6. W razie potrzeby można usunąć ustawienie: Nacisnąć przycisk  3.




7. Potwierdzić ustawienie: Nacisnąć przycisk  1.



● Ustawianie kąta brzeszczotu

Rys. G

INFO:

- Kąt brzeszczota można ustawić na **OFF** lub na wartości od 0° do 60° w podanych poniżej krokach: **0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF**
- Ustawiony kąt brzeszczotu pojawi się na wyświetlaczu kąta brzeszczotu .

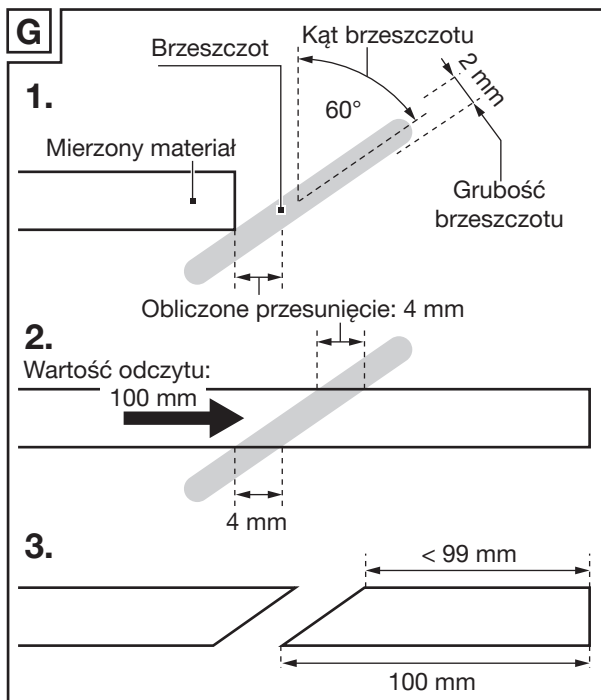
- Ustawienie kąta wpływa na wartość wyjściową:

Ustawienie kąta	Wartość wyjściowa
OFF	0
0°	0 – grubość brzeszczotu
5° do 60°	0 – obliczone przesunięcie (obliczone przesunięcie = grubość brzeszczotu × współczynnik kąta)

Przykład (rys. G):


Ustawienie	Wartość
Grubość brzeszczotu:	2 mm
Kąt brzeszczotu:	60°
Przesunięcie materiału do wartości pomiarowej:	100 mm

Wynik	Wartość
Obliczone przesunięcie:	4 mm
Wartość wyjściowa:	-4 mm
Długość odcinka (dłuższa strona)*:	100 mm
* Długość krótszej strony zależy od grubości materiału.	




1. Włączyć produkt.
2. Nacisnąć przycisk $\frac{\phi}{x}$ [3]. Na wyświetlaczu [9] pojawi się \bullet [14]. Wyświetlacz kąta brzeszczotu [15] zacznie migać, informując o ustawieniu kąta.



3. Zwiększanie kąta brzoścotu: Nacisnąć przycisk  2.




4. Potwierdzić i zakończyć: Nacisnąć przycisk  1.



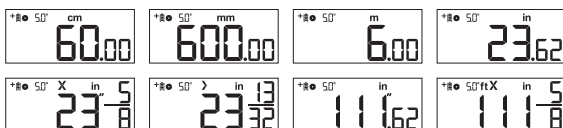
5. Aby zacząć ciąć pod danym kątem:
– Zresetować zmierzoną wartość (patrz „Resetowanie zmierzonej wartości”).



● Przełączanie jednostek

- ① **INFO:** Wybrana jednostka wyświetli się na wskaźniku jednostek .

- Naciskać  2, aby przełączać między 8 różnymi jednostkami:

cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- W razie ustawienia jednostki **in16/in32/ftin16**: Na wyświetlaczu  9 pojawi się $\rangle X \langle$  17 (ponieważ ułamki nie wskazują dokładnego pomiaru).

Symbol	Objaśnienie
\langle	Mniejsza niż wartość rzeczywista
X	Przybliżona wartość rzeczywista
\rangle	Większa niż wartość rzeczywista


Przykład			
Wyświetlacz:	◀ 3 9/16 in	✘ 3 9/16 in	▶ 3 9/16 in
Wartość rzeczywista:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Cięcie w prawo/lewo

❗ INFO:

- Produkt standardowo jest umieszczany na lewej przykładnicy piły (rys. E1).
- Używanie produktu na prawej przykładnicy piły (rys. E2): Przełączyć produkt na cięcie w prawo.

Ustawienie	Objaśnienie
Cięcie w lewo (standard)	Wartość pomiarowa zwiększa się, gdy materiał pomiarowy przesuwany jest w prawo.
Cięcie w prawo	Wartość pomiarowa zwiększa się, gdy materiał pomiarowy przesuwany jest w lewo.

1. Włączyć produkt.
2. Wcisnąć na 10 sekundy przycisk  **1**. Na wyświetlaczu **9** pojawi się wskaźnik **FLIP**, aby wskazać przełączanie między trybem cięcia w lewo i w prawo.



● Czyszczenie i konserwacja

● Czyszczenie

⚠ UWAGA! Ryzyko zwarcia!

- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.
- Nigdy nie dopuścić, aby do produktu przedostała się woda.
- Przed czyszczeniem: Wyjąć baterie z komory na baterie **6b**.

⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!

- Do czyszczenia nie należy używać ściernych, agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.
- Produkt należy utrzymywać w czystości, aby zapewnić jego bezpieczne działanie.
- Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych używać miękkiej, suchej szmatki.

● Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt powinien być naprawiany tylko przez wykwalifikowanego specjalistę i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych. Pozwala to zapewnić bezpieczeństwo produktu.

- Produkt nie wymaga żadnych prac konserwacyjnych.

● Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas: Wyjąć baterie z komory na baterie **6b**.
- Produkt przechowywać w czystym i suchym miejscu, z dala od bezpośrednich promieni słonecznych.

- Zawsze przestrzegać dopuszczalnej temperatury przechowywania (-15 °C do +40 °C).
- Produkt przechowywać poza zasięgiem dzieci.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu

prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu.
Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 463333_2404) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 463333_2404, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas	Psl 107
Ižanga	Psl 109
Naudojimas pagal paskirtį	Psl 109
Komplektacija	Psl 109
Dalių sąrašas	Psl 110
Techniniai duomenys	Psl 111
Bendrosios saugos nuorodos	Psl 111
Saugos nuorodos baterijoms/ akumulatoriams	Psl 113
Paleidimas	Psl 114
Gaminio išpakavimas	Psl 114
Baterijų įdėjimas/pakeitimas	Psl 115
Valdymas	Psl 115
Įjungimas/išjungimas	Psl 115
Matavimo vertės nustatymas iš naujo	Psl 115
Spaustuko atfiksavimas/užfiksavimas	Psl 116
Gaminio pritvirtinimas prie pjūklo atramos .	Psl 116
Gaminio nuėmimas nuo pjūklo atramos ...	Psl 117
Strėlės nuleidimas/sulankstymas	Psl 118
Kalibravimas	Psl 118
Pjovimo geležtės storio nustatymas	Psl 120
Pjūklo geležtės kampo nustatymas	Psl 121
Vienetų perjungimas	Psl 123
Kairysis/dešinysis pjūvis	Psl 124

Valymas ir techninė priežiūra	Psl 124
Valymas	Psl 124
Techninė priežiūra	Psl 125
Sandėliavimas	Psl 125
Išmetimas	Psl 125
Garantija	Psl 126
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl 127
Klientų aptarnavimas	Psl 128

Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas



Perskaitykite naudojimo instrukciją.



Sprogimo pavojus



Mūvėkite apsaugines pirštines.



PAVOJUS! – Žymi aukšto rizikos laipsnio pavojų, kurio pasekmės, jei jo nebus išvengta, yra mirtis arba sunkus sužalojimas (pvz., uždusimo pavojus)



PERSPĖJIMAS! – Žymi vidutinio rizikos laipsnio pavojų, kurio pasekmės, jei jo nebus išvengta, gali būti mirtis arba sunkus sužalojimas (pvz., elektros smūgio rizika)



ATSARGIAI! – Žymi žemo rizikos laipsnio pavojų, kurio pasekmės, jei jo nebus išvengta, gali būti lengvas ar vidutinis sužalojimas (pvz., nusiplikymo pavojus)



DĖMESIO! – Įspėja apie galimą materialinę žalą (pvz., trumpojo jungimo pavojų)



INFORMACIJA: Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Informacija“ nurodo papildomą naudingą informaciją.



Nuolatinė srovė/įtampa



Yra baterijos

	<p>Laikykite baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje.</p>
	<p>Nemeskite baterijų į ugnį.</p>
	<p>Nepažeiskite/nedeformuokite baterijų.</p>
	<p>Neatidarykite/neardykite baterijų.</p>
	<p>Naudokite tik to paties tipo/prekės ženklo baterijas.</p>
	<p>Nenaudokite senų baterijų kartu su naujomis.</p>
	<p>Baterijos nėra įkraunamos.</p>
	<p>Saugokite baterijas nuo vandens ir per didelės drėgmės.</p>
	<p>Nejunkite baterijų trumpuoju jungimu.</p>
	<p>Įdėkite baterijas teisingu poliškumu (+ ir -).</p>
<p>■ □</p>	<p>Saugos nuorodos Veiksmų nurodymai</p>
	<p>CE ženklas patvirtina gaminiui galiojančių ES direktyvų atitikimą.</p>

SKAITMENINIS KALIBRATORIUS – MATUOKLIS

● **Ižanga**

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● **Naudojimas pagal paskirtį**




- Šis gaminy tinka ilgiui matuoti medienos, metalo apdirbimo ir statybos darbuose.
- Gaminy gali būti naudojamas pjovimui kampiniais pjūklais, kapotuvais ir juostiniais pjūklais.
- Šį gaminį galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį patalpų viduje.
- Už dėl naudojimo ne pagal paskirtį atsiradusius pažeidimus gamintojas atsakomybės neprisiima.
- Neskirtas komerciniam naudojimui.
- Bet koks kitoks gaminio naudojimas arba pakeitimas yra laikomas paskirties neatitinkančiu, ir slepia žymius nelaimingų atsitikimų pavojus.

● **Komplektacija**

- 1 Skaitmeninis kalibratorius – matuoklis
- 2 Baterijos LR6 (AA)
- 1 Naudojimo instrukcija

● Dalių sąrašas




A pav.


1		Nulinis mygtukas
2		Pjūklo geležtės poslinkio/vienetų mygtukas
3		Įjungimo/išjungimo/kampo reguliavimo mygtukas
4		Prispaudimo svirtis
5		Spaustukas
6a		Sukamoji rankenėlė
6b		Baterijos skyrelis su dangteliu
7		Matavimo ratas
8		Strėlė
9		Ekranas

B pav.


10		Apatinė rankena
11		Fiksatorius

C pav.

12		Teigiama/neigiama vertė
13		Baterijos įkrova
14		Pjūklo geležtės poslinkis aktyvus
15		Nustatytas pjūklo geležtės kampas
16	ft	Vienetai (ft)

17	 Artėjimas prie trupmenos
18	mm cm m in Vienetai (mm/cm/m/in)
19	Trupmenos/dešimtainės vietos
20	Pagrindiniai skaičiai

● Techniniai duomenys

Matavimo tikslumas:	±0,5 mm
Maks. matavimo diapazonas (strėlės aukštis):	95 mm
Rodymo tikslumas:	0,1 mm
Maks. prispaudimo storis:	10 mm
Baterijos:	2× 1,5 V  LR6 (tipas AA)



Bendrosios saugos nuorodos

PRIEŠ PIRMĄ KARTĄ NAUDODAMI GAMINĮ SUSIPAŽINKITE SU VISOMIS NAUDOJIMO IR SAUGOS NUORODOMIS! JEI ŠĮ GAMINĮ PERDUODATE KITIEMS, TAIP PAT PERDUOKITE IR VISUS DOKUMENTUS!

Pažeidimų, atsiradusių dėl šios naudojimo instrukcijos nesilaikymo, atveju Jūsų garantinės pretenzijos nustoja galioti! Už pasekminius pažeidimus atsakomybė neprisiimama! Žalos turtui ar asmenims, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo arba saugos nuorodų nesilaikymo, atveju atsakomybė neprisiimama!


⚠ PERSPĖJIMAS! PAVOJUS GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSTITIKIMO RIZIKA KŪDIKIAMS IR VAIKAMS!

Nepalikite vaikų su pakuotės medžiagomis be priežiūros.

Pakuotės medžiagos kelia uždusimo pavojų.

Vaikai neįvertina su jomis susijusių pavojų.


Laikykite pakuotės medžiagas toliau nuo vaikų.

- Šis gaminys gali būti naudojamas tik suaugusiųjų. Jaunesni nei 16 metų vaikai gali naudoti gaminį tik prižiūrimi. Vaikams žaisti su gaminiu draudžiama. Vaikai neturėtų prietaiso valyti ir užsiimti jo priežiūros darbais.
- Saugokite gaminį nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalios temperatūros arba temperatūros svyravimų. Nepalikite gaminio ilgai gulėti automobilyje. Jei yra didelių temperatūros svyravimų, leiskite gaminiui atvėsti prieš pradėdami jį naudoti. Ekstremalios temperatūros arba temperatūros svyravimai gali turėti įtakos gaminio tikslumui.
- Saugokite, kad gaminys nepatirtų stiprių smūgių ar nenukristų. Gaminio pažeidimas gali turėti įtakos tikslumui.
- Išjunkite gaminį transportuodami.
-  Nenaudokite gaminio sprogiose vietose, kuriose yra degių skysčių, dujų ar dulkių.
- Nenaudokite gaminio drėgnoje ar dulkėtoje aplinkoje.
- Nenaudokite gaminio su priedais, kurių nerekomenduoja gamintojas.
- Nelaikykite gaminio vietose, kur temperatūra gali pakilti virš +40 °C arba nukristi žemiau -15 °C.

- Naudokite gaminį tik aplinkoje, kurioje santykinė oro drėgmė yra nuo 8 % iki 80 % (nekondensuojanti).
- Naudokite gaminį tik žemiau 3000 m aukštyje.
- Prieš atlikdami matavimus, tvirtai pritvirtinkite gaminį prie pjūklo atramos.



Saugos nuorodos baterijoms/ akumuliatoriams

- **PAVOJUS GYVYBEI!** Laikykite baterijas/akumuliatorius vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijimo atveju tuojau kreipkitės į gydytoją!
- Prarijus galimi nudegimai, prasiskverbimas per minkštąjį audinį ir mirtis. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti per 2 valandas nuo prarijimo.
-  **SPROGIMO PAVOJUS!** Niekada nebandykite krauti neįkraunamųjų baterijų pakartotinai. Baterijoms/akumuliatoriams nesukelkite trumpojo jungimo ir (arba) jų neatidarykite. To pasekmė gali būti perkaitimas, gaisro pavojus arba trūkimas.
- Niekuomet nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Neleiskite, kad baterijas/akumuliatorius veikėtų mechaninė apkrova.

Baterijų/akumuliatorių išsiliejimo rizika

- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūrų, kurios gali veikti baterijas/akumuliatorius, pvz., nedėkite ant radiatorių/tiesioginėje saulės šviesoje.
- Kai baterijų/akumuliatorių įkrova išsenka, venkite odos, akių ir gleivinių sąlyčio su chemikalais! Tuojau nuplaukite atitinkamas vietas skaidriu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!



MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES!

Pažeistos arba tekančios baterijos/akumulatoriai, jei prie jų prisiliesite, gali išsėdinti odą. Todėl šiuo atveju mūvėkite tinkamas apsauginės pirštines.

- Baterijų/akumuliatorių išsiliejimo atveju tuojau pašalinkite juos iš gaminio, kad išvengtumėte pažeidimų.
- Naudokite tik to paties tipo baterijas/akumulatorius. Nenaudokite senų baterijų/akumuliatorių kartu su naujais!
- Pašalinkite baterijas/akumulatorius, jei gaminys yra nenaudojamas ilgesnį laiką.

Gaminio pažeidimo rizika

- Naudokite tiktai nurodyto tipo baterijas/akumulatorius!
- Įdėkite baterijas/akumulatorius pagal poliškumo ženklus (+) ir (-), nurodytus ant baterijos/akumulatoriaus ir gaminio.
- Prieš įdėdami sausa, pūkelių nepaliekančia šluoste arba vatos pagaliuku išvalykite baterijos/akumulatoriaus ir baterijos skyrelyje esančius kontaktus!
- Nedelsdami pašalinkite išnaudotas baterijas/akumulatorius iš gaminio.









● **Paleidimas**

● **Gaminio išpakavimas**

1. Išimkite gaminį iš pakuotės ir nuimkite visas pakavimo medžiagas bei apsauginės plėveles.
2. Patikrinkite, ar yra visos dalys ir ar yra visas aprašytas pristatymo komplektas (žr. „Komplektacija“).







3. Patikrinkite, ar gaminys ir visos dalys yra geros būklės. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų ar defektų, nenaudokite gaminio, o elkitės taip, kaip aprašyta skyriuje „Garantija“.

● Baterijų įdėjimas/pakeitimas



- i** **INFORMACIJA:**   rodo baterijų įkrovos būseną (/pilna, /tuščia).
1. Atidarykite baterijų skyrelį : Sukite sukamąją rankenėlę  prieš laikrodžio rodyklę. Nuimkite dangtį.
 2. Jei reikia, išimkite senas baterijas.
 3. Įdėkite naujas baterijas teisingu poliškumu (+ ir -).
 4. Uždarykite baterijų skyrelį : Uždėkite dangtį. Pasukite sukamąją rankenėlę  laikrodžio rodyklės kryptimi.

● Valdymas

● Įjungimas/išjungimas

- i** **INFORMACIJA:** Jei per 5 minutes nepaspaudžiamas joks mygtukas arba matavimo duomenys nepasikeičia: Gaminys automatiškai išsijungia.
- Įjungimas:** Paspauskite  . Ekranas  šviečia.
 - Išjungimas:** Paspauskite   ir palaikykite 2 sekundes, kol ekranas  užges.

● Matavimo vertės nustatymas iš naujo

- i** **INFORMACIJA:** Pradinė matavimo vertė priklauso nuo nustatyto pjūklo geležtės kampo (žr. „Pjūklo geležtės kampo nustatymas“).
- Paspauskite  . Išmatuota vertė iš naujo nustatoma į pradinę matavimo vertę.

● Spaustuko atfiksavimas/užfiksavimas

Atfiksavimas

1. Paspauskite ir laikykite kartu prispaudimo svirtį **4** ir apatinę rankeną **10**.
2. Paspauskite fiksatorių **11** ir atleiskite prispaudimo svirties **4** kabliuką. Dabar fiksatorius turėtų laisvai judėti.
3. Atleiskite prispaudimo svirtį **4** ir apatinę rankeną **10**. Atidarykite spaustuką **5**.

Užfiksavimas

1. Paspauskite ir laikykite kartu prispaudimo svirtį **4** ir apatinę rankeną **10**.
2. Priveržimo svirties **4** kabliuką įkiškite į fiksatorių **11**. Fiksatorius užblokuotas.
3. Atleiskite prispaudimo svirtį **4** ir apatinę rankeną **10**. Spaustukas **5** užfiksuotas.

● Gaminio pritvirtinimas prie pjūklo atramos

E, F pav.

- E ir F paveiksluose pavaizduotos šios dalys:

E pav.

A	Matavimo medžiaga
B	Kairioji pjūklo atrama
C	Gaminys
D	Pjūklas
E	Dešinioji pjūklo atrama

F pav.

❶ INFORMACIJA:

- F pav. parodytas kairiosios pjūklo atramos pavyzdys.
- Priekinė ir galinė dalis yra sulygiuotos.

B1 Pjūklo atrama (priekinė pusė)

B2 Pjūklo atrama (galinė pusė)

 Spaustuko **5** kontaktiniai paviršiai

- Standartinė gaminio padėtis yra ant kairės pjūklo atramos (E1 pav.).
 - Gaminį galite padėti ant dešinėsios pjūklo atramos (E2 pav.). Tokiu atveju turite perjungti gaminį į dešiniojo pjovimo režimą (žr. „Kairysis/dešinysis pjūvis“).
1. Pasirinkite tinkamą gaminio tvirtinimo vietą:
 - Peržiūrėkite papildomus vietos poreikius (F pav.).
 - Tvirtinimo paviršius ant pjūklo atramos turi būti lygus (nemontuokite gaminio ant briaunoto paviršiaus).
 2. Atfiksukite ir atidarykite spaustuką **5** (žr. „Spaustuko atfiksavimas/užfiksavimas“).
 3. Padėkite gaminį ant pjūklo atramos.
 4. Užfiksukite spaustuką **5** (žr. „Spaustuko atfiksavimas/užfiksavimas“).
 5. Patikrinkite, ar gaminys tvirtai pritvirtintas prie pjūklo atramos.

● **Gaminio nuėmimas nuo pjūklo atramos**

1. Atfiksukite ir atidarykite spaustuką **5** (žr. „Spaustuko atfiksavimas/užfiksavimas“).
2. Išimkite gaminį.

● Strėlės nuleidimas/sulankstymas

D pav.

- Nuleidimas: Spauskite strėlę [8] žemyn. Matavimo ratas [7] prispaudžiamas prie matavimo medžiagos.
- **Sulenkimas:** Pastumkite strėlę [8] aukštyn. Strėlė spragtelėdama užsifiksuoja sulenktoje padėtyje.

● Kalibravimas


❗ INFORMACIJA:

- Medžiagos gali skirtis savo paviršiaus savybėmis, kurios gali turėti įtakos matavimui. Mes rekomenduojame kalibruoti gaminį po kiekvieno medžiagos pakeitimo.
- Visada laikykite matavimo medžiagos galinę pusę prispaustą prie pjūklo atramos.
- Reikalingi įrankiai/medžiagos:
 - Plokščias, lygus, tiesus medžiagos gabalas, $\geq 2,5$ m (8,2 ft) ilgio
 - Pieštukas
 - Matavimo juosta (≥ 2 m (8 ft))


1. Prieš kalibravimą: Išjunkite gaminį.
2. Palaikykite nuspaudę  [1],  [2] ir  [3] apie 2 sekundes. Ekrane [9] rodoma **CAL**.




3. Spauskite strėlę [8] žemyn, kol matavimo ratas [7] palies matavimo medžiagą.
4. Pastumkite matavimo medžiagą po matavimo ratu [7], kol ji šiek tiek išsikiš už pjūklo geležtės padėties.
5. Nupjaukite medžiagą.

6. Naudokite matavimo juostą ir pieštuką, kad pažymėtumėte tikslias vietas:
- Režimu **ft**: Esant 6 ft (72 in)
 - Režimu **m**: Esant 2 m (200 cm)
7. Paspauskite  **1**. Ekране **9** rodoma **CAL ZERO**. Ankstesnė kalibravimo vertė ištrinama.




8. Šiek tiek paslinkite medžiagą į dešinę.
9. Paspauskite  **1**. Ekране **9** rodoma **CAL GO 2.00 m**.




10. Paspauskite  **2**, kad pasirinktumėte vienetus: Ekране **9** rodoma **2.00 m** arba **6.00 ft**.



11. Jei reikia, galite iš naujo pradėti kalibravimą: Paspauskite  **3**, kad išvalytumėte kalibravimo vertę ir pradėtumėte iš naujo nuo 7 veiksmo.




12. Stumkite medžiagą iš kairės į dešinę, kol kairysis pjūklo geležtės kraštas bus visiškai sulygiuotas su 6 veiksmo žyma.
13. Patvirtinkite kalibravimą: Paspauskite  **1**. Ekране **9** 1 sekundę rodoma **DONE**. Po to gaminys grįžta į įprastą režimą.




● Pjovimo geležtės storio nustatymas

1. Įjunkite gaminį.
2. Palaikykite nuspaudę  [2] 2 sekundes. Ekrane [9] rodoma **BLADE**, kad būtų parodytas pjūklo geležtės storio nustatymas.




3. Palaukite apie 2 sekundes.  [14] mirksi. Ekrane [9] rodoma pradinė vertė (2 mm).



4. Pasukite matavimo ratą [7], kad sureguliuotumėte pjūklo geležtės storį.
5. Paspauskite  [2], kad pasirinktumėte vienetus: **mm/in/in** (vaizduojama trupmena)



6. Jei reikia, galite ištrinti nustatymą: Paspauskite  [3].



7. Nustatymo patvirtinimas: Paspauskite  [1].



● Pjūklo geležtės kampo nustatymas

G pav.

① INFORMACIJA:

- Pjūklo geležtės kampą galima nustatyti į **OFF** arba reguliuoti nuo 0° iki 60° šiais žingsniais:
0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF
- Nustatytas pjūklo geležtės kampas rodomas pjūklo geležtės kampo [18] rodinyje.
- Kampo nustatymas turi įtakos pradinei matavimo vertei:

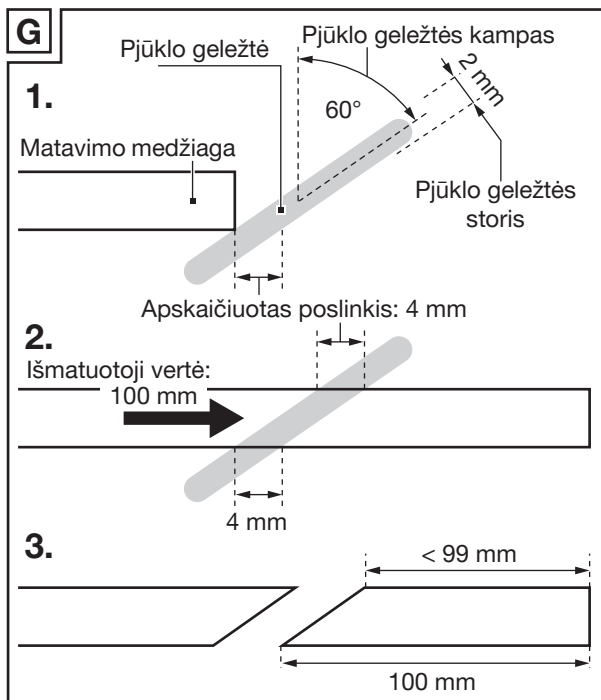
Kampo nustatymas	Pradinė matavimo vertė
OFF	0
0°	0 – pjūklo geležtės storis
nuo 5° iki 60°	0 – apskaičiuotas poslinkis (apskaičiuotas poslinkis = pjūklo geležtės storis × kampo koeficientas)

Pavyzdžiui (G pav.):

Nustatymas	Vertė
Pjūklo geležtės storis:	2 mm
Pjūklo geležtės kampas:	60°
Medžiagos poslinkis iki matavimo vertės:	100 mm

Rezultatas	Vertė
Apskaičiuotas poslinkis:	4 mm
Pradinė matavimo vertė:	-4 mm
Segmento ilgis (ilgesnė pusė)*:	100 mm

* Trumpesnės pusės ilgis priklauso nuo medžiagos storio.



1. Įjunkite gaminį.
2. Paspauskite **3**. Ekrane **9** rodoma **14**. Pjūklo geležtės kampo **15** rodinys mirksi, nuroydamas kampo nustatymą.



3. Padidinkite pjūklo geležtės kampą: Paspauskite




4. Patvirtinkite ir išeikite: Paspauskite  1.




5. Jei pradėdate nuo kampinio pjūvio:

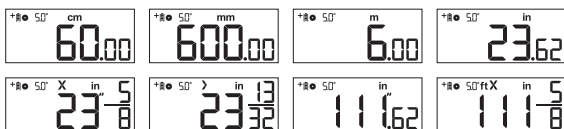
- Iš naujo nustatykite matavimo vertę (žr. „Matavimo vertės nustatymas iš naujo“).



● Vienetų perjungimas

① **INFORMACIJA:** Pasirinkti vienetai rodomi vienetų  rodiniuose.

- Paspauskite  2, kad perjungtumėte tarp 8 skirtingų vienetų:

cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- Kai vienetai nustatyti į **in16/in32/ftin16**: Ekrane  rodoma $\rangle X \langle$  (nes trupmenos neatspindi tikslių matmenų).

Simbolis	Reikšmė
\langle	Mažesnė nei tikroji vertė
X	Apytikslė tikroji vertė
\rangle	Didesnė nei tikroji vertė

Pavyzdžiui			
Ekranas:	◀ 3 9/16 in	✕ 3 9/16 in	▶ 3 9/16 in
Tikroji vertė:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Kairysis/dešinysis pjūvis

① INFORMACIJA:

- Standartinė gaminio padėtis yra ant kairės pjūklo atramos (E1 pav.).
- Naudojant gaminį ant dešinėsios pjūklo atramos (E2 pav.): Perjunkite gaminį į dešinįjį pjūvį.

Nustatymas	Reikšmė
Kairysis pjūvis (standartas)	Išmatuota vertė padidėja, kai matavimo medžiaga stumiami į dešinę.
Dešinysis pjūvis	Išmatuota vertė padidėja, kai matavimo medžiaga stumiami į kairę.

1. Įjunkite gaminį.
2. Palaikykite nuspaudę  10 sekundes. Ekране  rodoma **FLIP**, nurodant perėjimą tarp kairiojo ir dešiniojo režimo.



● Valymas ir techninė priežiūra

● Valymas

⚠ DĖMESIO! Trumpojo jungimo pavojus!

- Nenardinkite gaminio į vandenį arba kitą skystį.
- Niekada neleiskite į gaminį patekti vandeniui.

- Prieš valymą: Išimkite baterijas iš baterijų skyrelio **6b**.

⚠ DĖMESIO! Gaminio pažeidimų rizika!

- Valydami nenaudokite jokių braižančių, agresyvių valymo priemonių ar kietų šepečių.
- Kad užtikrintumėte saugią eksploataciją, rūpinkitės gaminio švara.
- Gaminiiui valyti naudokite minkštą, sausą šluostę.

● **Techninė priežiūra**

⚠ PERSPĖJIMAS! Gaminį remontuoti patikėkite tik kvalifikuotiems technikams, naudojantiems originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite, kad išlaikomas gaminio saugumas.

- Gaminio techninė priežiūra nereikalinga.

● **Sandėliavimas**

- Kai gaminio nenaudosite ilgesnį laiką: Išimkite baterijas iš baterijų skyrelio **6b**.
- Laikykite gaminį švarioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Visada atsižvelkite į leistiną laikymo temperatūrą (nuo -15 °C iki +40 °C).
- Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

● **Išmetimas**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/ 20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos/akumuliatoriai turi būti perdirbti. Nugabenkite baterijas/akumuliatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.



**Netinkamai išmetant baterijas/
akumuliatorius daroma žala aplinkai!**

Baterijas/akumuliatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijos/akumuliatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl nebetinkamas naudoti baterijas/akumuliatorius nugabenkite į komunalinius surinkimo punktus.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (IAN 463333_2404) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.



parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 463333_2404 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	131
Einleitung	Seite	133
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	133
Lieferumfang	Seite	134
Liste der Teile	Seite	134
Technische Daten	Seite	135
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	136
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	138
Inbetriebnahme	Seite	139
Produkt auspacken	Seite	139
Batterien einlegen/ersetzen	Seite	140
Bedienung	Seite	140
Ein-/ausschalten	Seite	140
Messwert zurücksetzen	Seite	140
Klemme entriegeln/verriegeln	Seite	141
Produkt am Sägeanschlag befestigen	Seite	141
Produkt vom Sägeanschlag entfernen	Seite	143
Arm absenken/einklappen	Seite	143
Kalibrierung	Seite	143
Sägeblattdicke einstellen	Seite	145
Sägeblattwinkel einstellen	Seite	146
Einheiten umschalten	Seite	148
Links-/Rechtsschnitt	Seite	149

Reinigung und Wartung	Seite 150
Reinigung	Seite 150
Wartung	Seite 150
Lagerung	Seite 151
Entsorgung	Seite 151
Garantie	Seite 152
Abwicklung im Garantiefall	Seite 153
Service	Seite 154

Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Explosionsgefahr



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)






ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



Gleichstrom/-spannung

	Batterien inklusive
 	Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
	Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
	Beschädigen/verformen Sie Batterien nicht.
	Öffnen/zerlegen Sie Batterien nicht.
	Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs/der gleichen Marke.
	Mischen Sie nicht gebrauchte Batterien mit neuen.
	Batterien sind nicht wiederaufladbar.
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Schließen Sie Batterien nicht kurz.
	Setzen Sie Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) ein.
<input checked="" type="checkbox"/> Sicherheitshinweise <input type="checkbox"/> Handlungsanweisungen	



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

DIGITALES KALIBRIER-MESSWERKZEUG

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt eignet sich zum Messen von Längen in der Holzverarbeitung, Metallbearbeitung und bei Bauarbeiten.
- Das Produkt kann für Schneidanwendungen an Gehrungssägen, Kappsägen und Bandsägen verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallrisiken.

● Lieferumfang

- 1 Digitales kalibrier-messwerkzeug
- 2 Batterien LR6 (AA)
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Abb. A





1		Taste Null
2		Taste Sägeblattversatz/Einheiten
3		Taste Ein/Aus/Winkeleinstellung
4		Klemmhebel
5		Klemme
6a		Drehknopf
6b		Batteriefach mit Deckel
7		Messrad
8		Arm
9		Display


Abb. B

10		Unterer Griff
11		Verriegelung

Abb. C

12		Positiver/negativer Wert
13		Batteriestand
14		Sägeblattversatz aktiv
15		Eingestellter Sägeblattwinkel
16	ft	Einheit (ft)
17		Bruchteil-Näherung
18	mm cm m in	Einheit (mm/cm/m/in)
19		Bruchteil-/Dezimalstellen
20		Hauptziffern

● Technische Daten

Messgenauigkeit:	±0,5 mm
Max. Messbereich (Höhe des Arms):	95 mm
Anzeigegenauigkeit:	0,1 mm
Max. Klemmstärke:	10 mm
Batterien:	2× 1,5 V  LR6 (Typ AA)



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALL- GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.


Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.

- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie das Produkt z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.
- Vermeiden Sie starke Stöße oder Stürze des Produkts. Durch Beschädigungen des Produkts kann die Genauigkeit beeinträchtigt werden.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es transportieren.
-  Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, die brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub enthalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in nassen oder staubigen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Lagern Sie das Produkt nicht an Orten, an denen die Temperatur über +40 °C oder unter -15 °C fallen kann.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Umgebungen mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von 8 % bis 80 % (nicht kondensierend).
- Verwenden Sie das Produkt nur in Höhenlagen unter 3.000 m.
- Befestigen Sie das Produkt sicher am Sägeanschlag, bevor Sie Messungen vornehmen.



Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



■ **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.




● **Inbetriebnahme**





● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

- Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Batterien einlegen/ersetzen







① **INFO:**  13 zeigt den Ladezustand der Batterien an (/voll, /leer).

- Batteriefach  öffnen: Drehen Sie den Drehknopf  entgegen dem Uhrzeigersinn. Entfernen Sie den Deckel.
- Entfernen Sie bei Bedarf die alten Batterien.
- Legen Sie die neuen Batterien entsprechend der richtigen Polarität (+ und -) ein.
- Batteriefach  schließen: Setzen Sie den Deckel auf. Drehen Sie den Drehknopf  im Uhrzeigersinn.

● Bedienung

● Ein-/ausschalten

① **INFO:** Wenn innerhalb von 5 Minuten keine Taste gedrückt wird oder sich die Messdaten nicht ändern: Das Produkt schaltet sich automatisch aus.

- Einschalten:** Drücken Sie  . Das Display  leuchtet.
- Ausschalten:** Halten Sie   2 Sekunden lang gedrückt, bis das Display  erlischt.

● Messwert zurücksetzen

① **INFO:** Der Ausgangsmesswert hängt vom eingestellten Sägeblattwinkel ab (siehe „Sägeblattwinkel einstellen“).

- Drücken Sie  1. Der Messwert wird auf den Ausgangsmesswert zurückgesetzt.

● Klemme entriegeln/verriegeln

Entriegeln

1. Drücken und halten Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 zusammen.
2. Drücken Sie die Verriegelung 11 und lösen Sie den eingehakten Haken des Klemmhebels 4. Die Verriegelung sollte sich nun frei bewegen lassen.
3. Lassen Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 los. Öffnen Sie die Klemme 5.

Verriegeln

1. Drücken und halten Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 zusammen.
2. Haken Sie den Haken des Klemmhebels 4 in die Verriegelung 11 ein. Die Verriegelung ist blockiert.
3. Lassen Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 los. Die Klemme 5 ist verriegelt.

● Produkt am Sägeanschlag befestigen

Abb. E, F

- Abb. E und F zeigen folgende Teile:

Abb. E

A	Messmaterial
B	Linker Sägeanschlag
C	Produkt
D	Säge
E	Rechter Sägeanschlag

Abb. F



INFO:

- Abb. F zeigt beispielhaft den linken Sägeanschlag.
- Die Vorderseite und die Rückseite sind aneinander ausgerichtet.

 Sägeanschlag (Vorderseite)

 Sägeanschlag (Rückseite)

 Kontaktflächen der Klemme 

- Die Standardposition für das Produkt ist auf dem linken Sägeanschlag (Abb. E1).
 - Sie können das Produkt auf den rechten Sägeanschlag setzen (Abb. E2). In diesem Fall müssen Sie das Produkt auf die rechte Schnittumstellung schalten (siehe „Links-/Rechtsschnitt“).
1. Wählen Sie eine geeignete Befestigungsposition für das Produkt:
 - Überprüfen Sie die zusätzlichen Platzanforderungen (Abb. F).
 - Die Befestigungsfläche am Sägeanschlag muss flach sein (das Produkt nicht auf einer gerippten Oberfläche montieren).
 2. Entriegeln und öffnen Sie die Klemme  (siehe „Klemme entriegeln/verriegeln“).
 3. Platzieren Sie das Produkt auf dem Sägeanschlag.
 4. Verriegeln Sie die Klemme  (siehe „Klemme entriegeln/verriegeln“).
 5. Überprüfen Sie, ob das Produkt sicher am Sägeanschlag befestigt ist.

● Produkt vom Sägeanschlag entfernen

1. Entriegeln und öffnen Sie die Klemme **5** (siehe „Klemme entriegeln/verriegeln“).
2. Entfernen Sie das Produkt.

● Arm absenken/einklappen




Abb. D

- Absenken:** Drücken Sie den Arm **8** nach unten. Das Messrad **7** wird auf das Messmaterial gedrückt.
- Einklappen:** Drücken Sie den Arm **8** nach oben. Der Arm rastet mit einem Klick in der eingeklappten Position ein.


● Kalibrierung

i INFO:


- Materialien können sich in ihren Oberflächeneigenschaften unterscheiden, was die Messung beeinflussen kann. Wir empfehlen, das Produkt nach jedem Materialwechsel zu kalibrieren.
- Halten Sie die Rückseite des Messmaterials stets gegen den Sägeanschlag gedrückt.
- Benötigte Werkzeuge/Materialien:
 - Ein flaches, glattes und gerades Stück Material mit einer Länge von $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
 - Bleistift
 - Maßband (≥ 2 m (8 ft))

1. Vor dem Kalibrieren: Schalten Sie das Produkt aus.
2. Halten Sie  **1**,  **2** und  **3** gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display **9** zeigt **CAL** an.


CAL

3. Drücken Sie den Arm **8** nach unten, bis das Messrad **7** das Messmaterial berührt.
4. Schieben Sie das Messmaterial unter das Messrad **7**, bis es leicht über die Position des Sägeblatts hinausragt.
5. Schneiden Sie das Material.
6. Verwenden Sie ein Maßband und einen Bleistift, um die exakten Positionen zu markieren:
 - Im Modus **ft**: Bei 6 ft (72 in)
 - Im Modus **m**: Bei 2 m (200 cm)
7. Drücken Sie  **1**. Das Display **9** zeigt **CAL ZERO** an. Der vorherige Kalibrierwert wird gelöscht.




8. Bewegen Sie das Material leicht nach rechts.
9. Drücken Sie  **1**. Das Display **9** zeigt **CAL GO 2.00 m** an.




10. Drücken Sie  **2**, um die Einheit auszuwählen: Das Display **9** zeigt **2.00 m** oder **6.00 ft** an.



11. Falls erforderlich, können Sie die Kalibrierung neu starten: Drücken Sie  **3**, um den Kalibrierwert zu löschen und von Schritt 7 neu zu starten.




12. Schieben Sie das Material von links nach rechts, bis die linke Kante des Sägeblatts perfekt mit der Markierung aus Schritt 6 ausgerichtet ist.

13. Kalibrierung bestätigen: Drücken Sie  **1**. Das Display **9** zeigt **DONE** 1 Sekunde lang an. Danach kehrt das Produkt in den normalen Modus zurück.




● Sägeblattdicke einstellen

- Schalten Sie das Produkt ein.
- Halten Sie  **2** 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display **9** zeigt **BLADE** an, um die Einstellung der Sägeblattdicke anzuzeigen.




- Warten Sie 2 Sekunden.  **14** blinkt. Das Display **9** zeigt den ursprünglichen Wert (2 mm) an.



- Drehen Sie das Messrad **7**, um die Sägeblattdicke einzustellen.
- Drücken Sie  **2**, um die Einheit auszuwählen: **mm/in/in** (bruchteilige Darstellung)



- Falls erforderlich, können Sie die Einstellung löschen: Drücken Sie  **3**.



- Einstellung bestätigen: Drücken Sie  **1**.



● Sägeblattwinkel einstellen

Abb. G

❗ INFO:

- Der Sägeblattwinkel kann auf **OFF** gestellt oder von 0° bis 60° in den folgenden Schritten eingestellt werden:

0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF

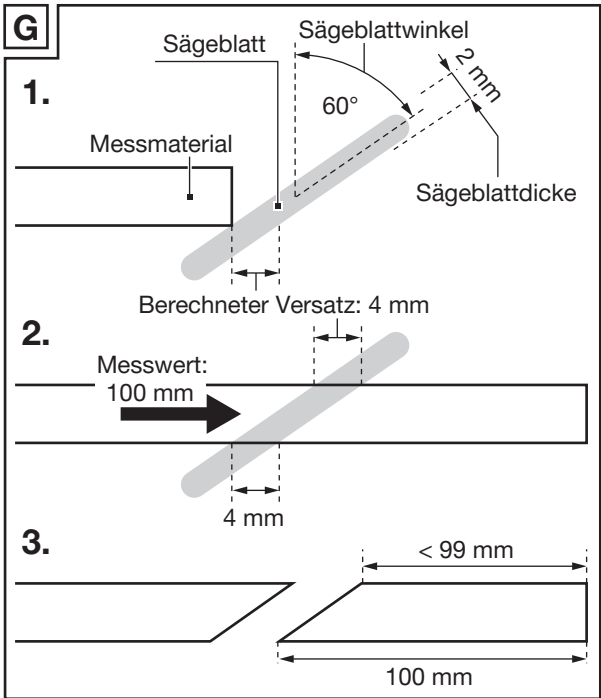
- Der eingestellte Sägeblattwinkel wird durch die Anzeige für den Sägeblattwinkel **18** angezeigt.
- Die Winkeleinstellung beeinflusst den Ausgangsmesswert:



Winkel-einstellung	Ausgangsmesswert
OFF	0
0°	0 – Sägeblattdicke
5° bis 60°	0 – Berechneter Versatz (Berechneter Versatz = Sägeblattdicke × Winkel-Faktor)

Beispiel (Abb. G):

Einstellung	Wert
Sägeblattdicke:	2 mm
Sägeblattwinkel:	60°
Verschiebung des Materials bis zum Messwert von:	100 mm

Ergebnis	Wert
Berechneter Versatz:	4 mm
Ausgangsmesswert:	-4 mm
Länge des Abschnitts (längere Seite)*:	100 mm
* Die Länge der kürzeren Seite hängt von der Dicke des Materials ab.	



- Schalten Sie das Produkt ein.
- Drücken Sie  **3**. Das Display **9** zeigt  **14**. Die Anzeige für den Sägeblattwinkel **15** blinkt, um die Winkeleinstellung anzuzeigen.



- Sägeblattwinkel erhöhen: Drücken Sie  **2**.




- Bestätigen und Beenden: Drücken Sie  **1**.

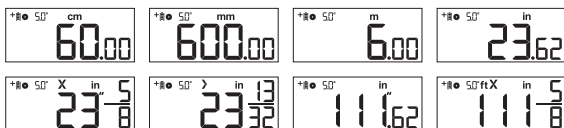


- Wenn Sie mit einem Winkelschnitt beginnen:
 - Setzen Sie den Messwert zurück (siehe „Messwert zurücksetzen“).

● Einheiten umschalten

ⓘ INFO: Die gewählte Einheit wird durch die Anzeigen der Einheiten **16/18** angezeigt.

- Drücken Sie  **2**, um zwischen 8 verschiedenen Einheiten umzuschalten:
cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- Wenn die Einheit auf **in16/in32/ftin16** eingestellt ist: Das Display **9** zeigt $\rangle X \langle$ **17** (da Brüche keine genauen Maße darstellen).

Symbol	Erklärung
<	Kleiner als der tatsächliche Wert
X	Ungefährer tatsächlicher Wert
>	Größer als der tatsächliche Wert




Beispiel			
Display:	< 3 9/16 in	X 3 9/16 in	> 3 9/16 in
Tatsächlicher Wert:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Links-/Rechtsschnitt

① INFO:

- Die Standardposition für das Produkt ist auf dem linken Sägeanschlag (Abb. E1).
- Bei Verwendung des Produkts auf dem rechten Sägeanschlag (Abb. E2): Schalten Sie das Produkt auf den Rechtsschnitt um.

Einstellung	Erklärung
Linksschnitt (Standard)	Der Messwert erhöht sich, wenn das Messmaterial nach rechts geschoben wird.
Rechtsschnitt	Der Messwert erhöht sich, wenn das Messmaterial nach links geschoben wird.


1. Schalten Sie das Produkt ein.
2. Halten Sie   10 Sekunden lang gedrückt. Das Display  zeigt **FLIP** an, um den Wechsel zwischen dem linken Modus und dem rechten Modus anzuzeigen.



● Reinigung und Wartung

● Reinigung

⚠ ACHTUNG! Risiko von Kurzschluss!

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Vor der Reinigung: Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach .

⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!


- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten zur Reinigung.
- Halten Sie das Produkt sauber, um sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Produkt zu reinigen.

● Wartung

⚠ WARNUNG! Lassen Sie das Produkt nur von qualifizierten Fachkräften und ausschließlich mit Original-Ersatzteilen reparieren. Dies gewährleistet, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

- Wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden: Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach .
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Berücksichtigen Sie immer die zulässige Lagertemperatur (-15 °C bis +40 °C).
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl –

kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 463333_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 463333_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG12090A
Version: 11/2024



IAN 463333_2404

3 